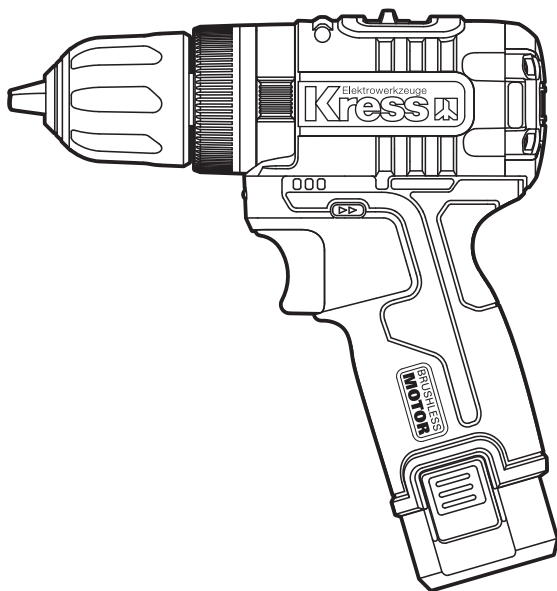
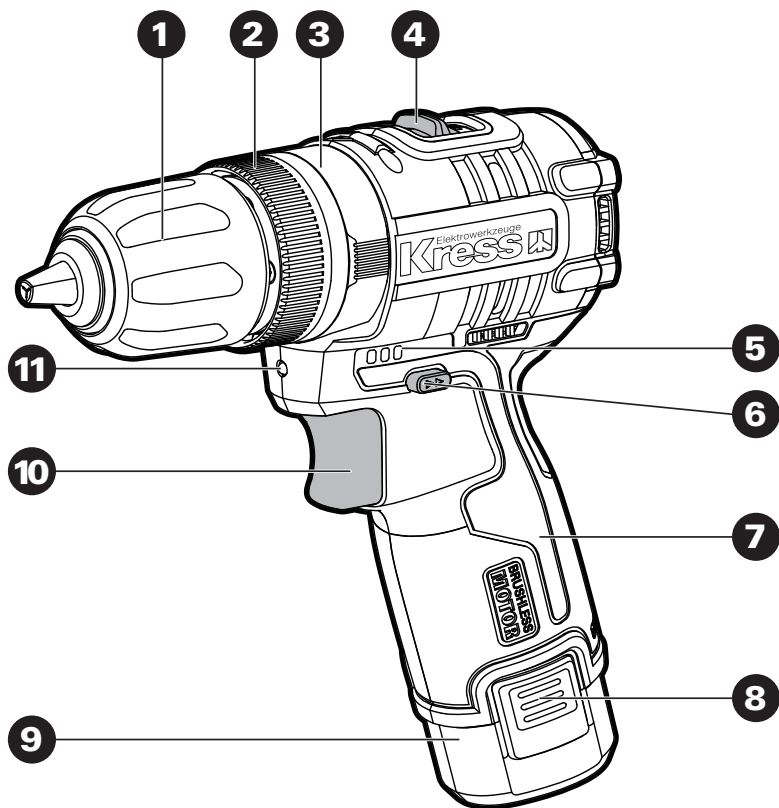
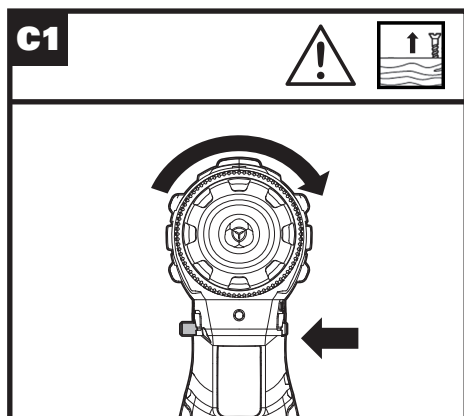
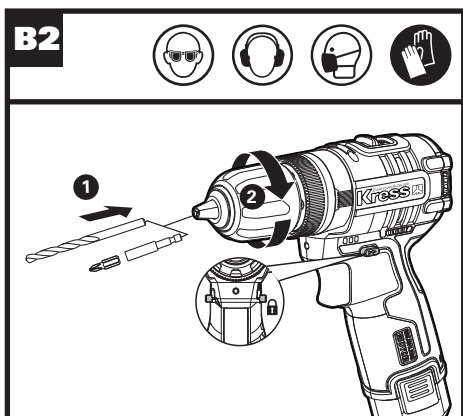
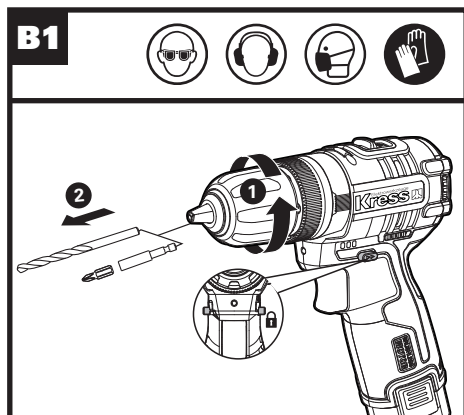
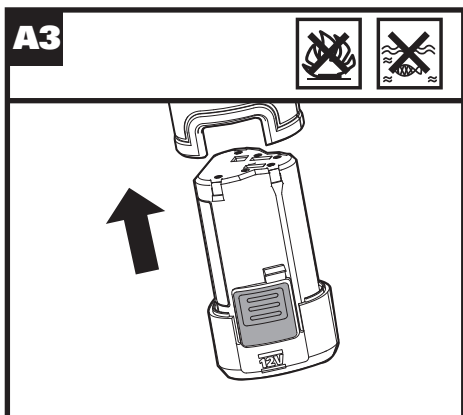
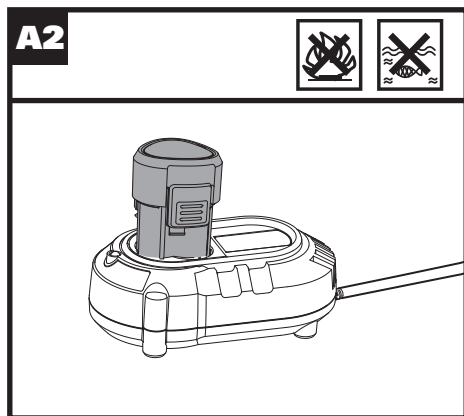
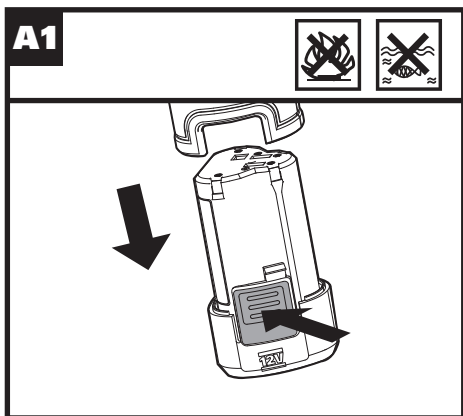


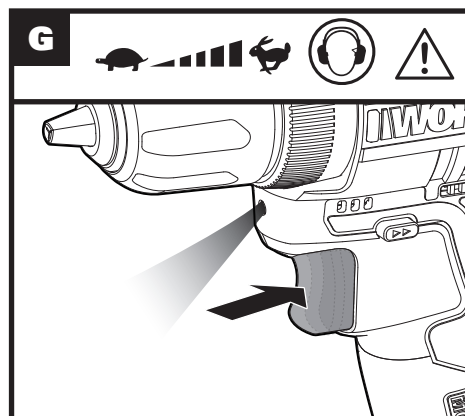
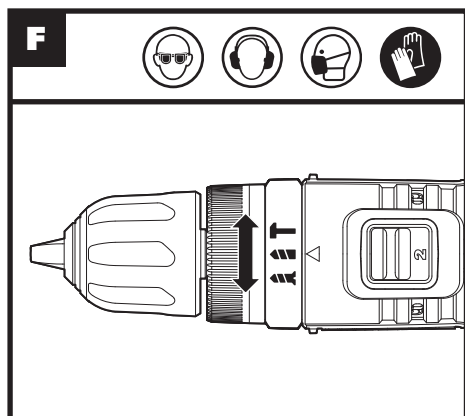
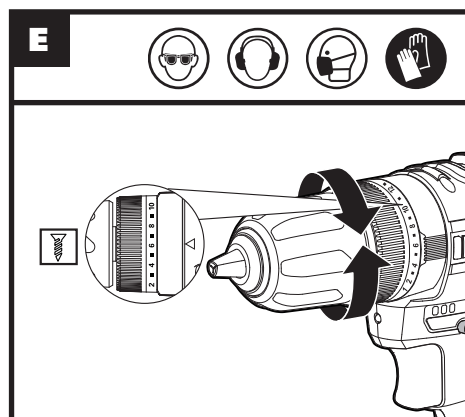
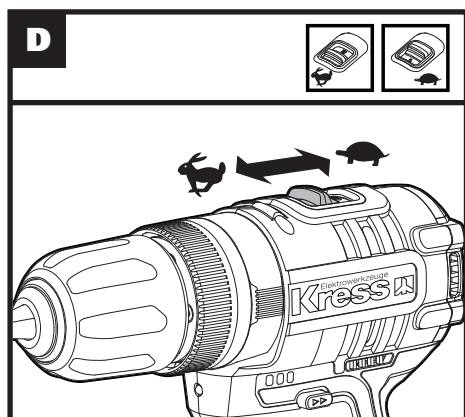
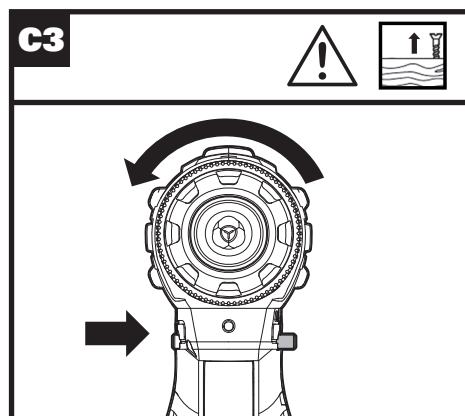
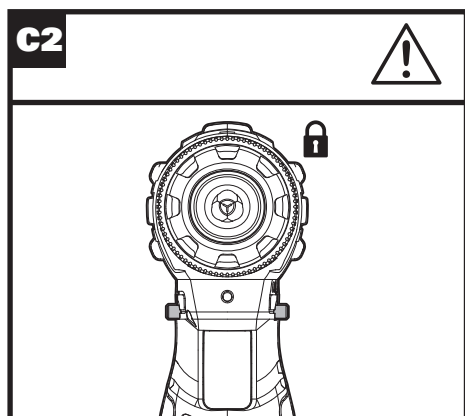
Elektrowerkzeuge **Kress**



Lithium-Ion brushless impact drill	EN	P05
Akku-Schlagbohrschrauber bürstenlos	DE	P11
Foreuse à impact sans brosse de Lithium-Ion	FR	P18
Trapano a impatto senza spazzole a batterie agli ioni di Litio	IT	P25
Taladro de impacto a batería sin escobillas	ES	P32
Broca de impacto de iões de lítio sem escova	PT	P39
Borstelloze slagboormachine met lithiumion	NL	P46
Литий-ионная бесщеточная ударная дрель	RU	P53
Bezszzotkowa wiertarka udarowa litowo-jonowa	PL	P61
Lithium-ion børsteløs slagbor	DK	P68
Lithium-jon borstfri slagborr	SV	P74
KUC10 KUC10.2 KUC10.9		







ORIGINAL INSTRUCTIONS

PRODUCT SAFETY

GENERAL POWER TOOL

SAFETY WARNINGS



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.** Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of

inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) **Power tool use and care**
 - a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many

accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.**
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.**
Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) **Battery tool use and care**
 - a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
 - b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
 - c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.**
Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
 - e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
 - f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.*
 - g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*
- 6) **Service**
 - a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
 - b) **Never service damaged battery packs.**
Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

DRILL SAFETY WARNINGS

- 1) **Safety instructions for all operations**
 - a) **Wear ear protectors when impact drilling.**
Exposure to noise can cause hearing loss.
 - b) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory or fasteners may contact hidden wiring or its own cord.** *Cutting accessory or fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*
- 2) **Safety instructions when using long drill bits**
 - a) **Never operate at higher speed than the maximum speed rating of the drill bit.** *At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.*
 - b) **Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece.** *At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.*
 - c) **Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure.**
Bits can bend causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** *When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- c) **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) **Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) **In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) **Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.**
- g) **Keep battery pack clean and dry.**
- h) **Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- i) **Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
- j) **Do not maintain battery pack on charge**

- when not in use.
- k) **After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
 - l) **Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature (20 °C ± 5 °C).**
 - m) **When disposing of battery packs, keep battery packs of different electrochemical systems separate from each other.**
 - n) **Recharge only with the charger specified by Kress. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - o) **Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**
 - p) **Keep battery pack out of the reach of children.**
 - q) **Retain the original product literature for future reference.**
 - r) **Remove the battery from the equipment when not in use.**
 - s) **Dispose of properly.**
 - t) **Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.**
 - u) **Do not remove battery pack from its original packaging until required for use.**
 - v) **Observe the plus (+) and minus (-) marks on the battery and ensure correct use.**

SYMBOLS

	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
	Warning
	Wear eye protection
	Wear ear protection
	Wear dust mask
	Do not burn
	Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.

	exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice. Li-Ion battery. This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.
	Wear protective gloves
	Screwdriving
	Drilling
	Hammer drill
	Wood
	Metal
	Concrete
	High speed
	Low speed
	Lock
	Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities

COMPONENT LIST

1. CHUCK
2. TORSION ADJUSTING RING
3. MODE SWITCH REGULATING RING
4. MECHANICAL TRANSMISSION LEVER
5. BATTERY STATUS
6. REVERSING LEVER
7. SOFT HANDLE
8. BATTERY PACK LOCK KNOB
9. BATTERY PACK*
10. START/STOP SWITCH
11. LED LAMP

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type Designation **KUC10 KUC10.2 KUC10.9**
(C10-designation of machinery, representative of drill)

		KUC10 KUC10.2	KUC10.9
Rated voltage		20V Max**	
Rated no load speed		0-500/ 0-1800/min	
Torsion adjusting positions		20+1+1	
Max torque		30N.m	
Maximum clamping capability		10mm	
Max. drilling capacity	Steel	10mm	
	Wood	20mm	
	Brick wall	8mm	
Machine Weight		0.95kg	0.78kg
Battery capacity		2.0Ah	/

** Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 12 volts. Nominal voltage is 10.8 volts.

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	$L_{pA} = 78,6 \text{ dB(A)}$
A weighted sound power	$L_{wA} = 92,6 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} \& K_{wA}$	5 dB(A)

Wear ear protection.

WEAR EAR PROTECTION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:

Drilling into metal	Vibration emission value $a_{h,D} = 1,916 \text{ m/s}^2$
	Uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Impact drilling into concrete	Vibration emission value $a_{h,D} = 8,942 \text{ m/s}^2$
	Uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value and the declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING: The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used: How the tool is used and the materials being cut or drilled. The tool being in good condition and well maintained. The use of the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition. The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration and noise accessories are used. And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Helping to minimise your vibration and noise exposure risk. Always use sharp chisels, drills and blades. Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate). If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration and noise accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

	KUC10	KUC10.2	KUC10.9
2.0Ah lithium battery pack(KPB1202)	2	2	/
1.5A charger (KCH1202)	1	1	/
Holster KA1601	1	1	1

We recommend that you purchase your accessories listed in the above list from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

OPERATION GUIDELINES



NOTE: Please read the instructions carefully before use.

Usage

This tool is used to screw or drill holes in wood, metal, plastic and to drill holes in lightweight concrete or brick walls.

Installation and operation

STEPS	Pictures
BEFORE OPERATION	
Disassemble battery pack	See Figure A1
Battery pack charging	See Figure A2
Installation of battery pack	See Figure A3
INSTALLATION	
CHUCK ADJUSTMENT	
 Warning: When replacing accessories, make sure that the power supply is cut off and the switch is turned off (the reversing lever is in the middle position). When starting the tool, make sure that there is no hidden danger to the drill bit. Damage or loosening of the chuck may cause personal injury.	
Drill bit disassembly	See Figure B1
Installation of drill bit	See Figure B2
OPERATION	
Forward and reverse switching  Warning: The direction of rotation can not be changed until the machine is completely stationary.	See Figure C1,C2,C3
SPEED SHIFT	See Figure D

TORSION ADJUSTMENT

Torque selection

The tripping torsion corresponding to position 1 is the smallest, and that corresponding to position 20 is the largest.

See Figure E

Mode switch

Drilling mode 

Screw batch mode 

Hammer drill mode  (drilling on lightweight concrete and brick walls)

See Figure F

Start/stop



Warning: Do not use start-stop switch for long time and low speed operation, otherwise the machine may overheat and cause tool damage.

See Figure G

LED indication

The LED will be lit when the switch is pressed. When the switch is released, the LED will automatically go out.

The tool and battery are equipped with automatic power-off protection system. The LED flickers for 3 seconds and then goes off, indicating that the protection system works. At this time, the system automatically cuts off the power supply to prolong the battery life. The following situations may trigger automatic power-off protection:

- **Overload: Tools are overloaded when they are running, the current is too high.**

In this case, release the switch, stop the operation leading to tool overload, and restart the switch.

- **Overheat:** In the case above, if the tool is not started, the tool and battery may be overheated. In this case, cool the tool and battery pack before starting the switch again.

- **Low voltage: The tool does not work when the remaining capacity is too low.** In this case, dismantle and replace the battery pack.



Warning: Make sure the reversing lever is on the left or right, press the switch and the LED light comes on.

See Figure G

FAQS

1. WHY HAS THE SWITCH BEEN PRESSED AND THE MACHINE DOES NOT WORK?

There is a reversing lever at the top of the switch. When it is in the middle position, the machine will lock the start-stop switch. Put it where it needs to be turned and press the button, the machine will start to rotate.

2. WHY DOES THE ELECTRIC DRILL STOP RUNNING BEFORE THE SCREW IS TIGHTENED?

Confirm whether the mode switching ring is on position , and adjust the torque regulating ring to a higher position. The tripping torsion corresponding to position 1 is the smallest, and that corresponding to position 20 is the largest. Adjust the mode change-over ring to position  for maximum torque (no trip), and you can also adjust the mechanical shift lever to the low speed (position 1) for greater mechanical transmission torque.

3. WHY IS THE WORKING TIME OF THE SAME BATTERY PACK SOMETIMES LONG AND SOMETIMES SHORT?

As mentioned above, if a battery pack is left unused for too long, its working time will be shortened. Such situation will be improved after charging and using for several times. Under doing heavy work, such as screwing big screw into hard wood, the battery power will be consumed very fast. Do not charge in the environment below 0 or above 40°C, which will also affect the performance of the battery pack.

MAINTENANCE

Remove the battery pack from the tool before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

FOR BATTERY TOOL

The ambient temperature for use and storage of the tool and battery ranges from 0 -45°C.

The recommended charging environment temperature range during charging is 0 - 40°C.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declare that the product
Description **Battery-powered Drill**
Type **KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10- designation of machinery, representative of Impact Drill)**
Function **Drilling**

Complies with the following Directives:

2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Standards conform to

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 62841-1
EN 62841-2-1

The person authorized to compile the technical file,

Name Marcel Filz
Address Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/05/25
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

PRODUKTSICHERHEIT

ALLGEMEINE

SICHERHEITSHINWEISE FÜR

ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG! Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.** Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für**

den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 3) **Sicherheit von Personen**
 - a) **Seien Sie aufmerksam, Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, schärfste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

- 4) **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**
- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Klemmen Sie den Stecker von der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Warten Sie die Elektrowerkzeuge und Zubehör. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.
- 5) **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges**
- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu

Verletzungen und Brandgefahr führen.

- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen.** Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.
- f) **Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus.** Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.
- g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf.** Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- 6) **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- b) **Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.** Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKU-BOHRSCHRAUBER

- 1) **Sicherheitshinweise für alle Betriebe**
- a) **Tragen Sie Gehörschutz bei der Benutzung von Schlagbohrmaschinen.** Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.
- b) **Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Griffen, wenn die Gefahr besteht, dass Sie beim Arbeiten in Wänden, Decken usw. verborgene Leitungen oder das Netzkabel berühren könnten.** Metallteile am Werkzeug, die mit stromführenden Drähten in Berührung kommen, werden selbst stromführend und können der Bedienperson einen elektrischen Schlag versetzen.

- 2) Sicherheitshinweise bei Verwendung langer Bohrer**
- a) **Bedienen Sie niemals mit einer Geschwindigkeit, die höher als die maximale Nenndrehzahl des Bohrers ist.**
Wenn der Bohrer bei höheren Geschwindigkeiten eine freie Drehung ohne Kontakt mit dem Werkstück zulässig ist, kann es verbogen werden, was zu Verletzungen führen kann.
 - b) **Beginnen Sie das Bohren immer mit niedriger Geschwindigkeit, wobei die Bohrerspitze in Kontakt mit dem Werkstück.** *Wenn der Bohrer bei höheren Geschwindigkeiten eine freie Drehung ohne Kontakt mit dem Werkstück zulässig ist, kann es verbogen werden, was zu Verletzungen führen kann.*
 - c) **Üben Sie nur Druck aus, wenn Sie in direkter Linie mit dem Bohrer sind und keinen übermäßigen Druck ausüben.**
Der Bohrer kann verbogen werden, was zu einem Bruch oder Verlust der Kontrolle und zu Verletzungen führen kann.

SICHERHEIT HINWEISE FÜR AKKUPACK

- a) **Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**
- b) **Akkupack nicht kurzschließen.**
Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten. Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.
- c) **Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.**
- d) **Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**
- e) **Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.**
- f) **Beim Verschlucken einer Zelle oder eines Akkupacks muss sofort ein Arzt herangezogen werden.**
- g) **Akkupack sauber und trocken halten.**
- h) **Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- i) **Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer dieses Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- j) **Akkupack bei Nichtverwendung nicht**

- längere Zeit aufladen lassen.**
- k) **Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**
- l) **Akkupacks funktionieren bei normaler Zimmertemperatur (20 °C ± 5 °C) am besten.**
- m) **Beim Entsorgen von Akkupacks sollten Akkupacks mit verschiedenen elektrochemischen Systemen voneinander getrennt gehalten werden.**
- n) **Nur mit dem von Kress bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.** Ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.
- o) **Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- p) **Akkupacks von Kindern fernhalten.**
- q) **Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.**
- r) **Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**
- s) **Ordnungsgemäß entsorgen.**
- t) **Vermischen Sie keine Zellen verschiedener Hersteller, Kapazitäten, Größen oder Typen innerhalb eines Geräts.**
- u) **Nehmen Sie das Akkupack nicht aus der Originalverpackung, bis es verwendet werden soll.**
- v) **Beachten Sie die Plus (+) und Minus (-) Markierungen auf dem Akku und stellen Sie die korrekte Anwendung sicher.**

SYMBOLE

	Lesen Sie unbedingt die Anleitung, damit es nicht zu Verletzungen kommt
	WARNUNG
	Tragen Sie eine Schutzbrille.
	Tragen Sie Gehörschutz
	Tragen Sie eine Staubmaske
	Nicht verbrennen

	Wenn die Akkus unsachgemäß behandelt wird, kann sie in den Wasserkreislauf gelangen und das Ökosystem schädigen. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus nicht über den Hausmüll.
	Li-Ion-Akku Dieses Produkt wurde mit einem Symbol 'getrennte Sammlung' für alle Akkupacks und Akkupack gekennzeichnet. Diese Abfälle werden dann recycelt oder demontiert, um die Umweltbelastung zu verringern. Akkupacks können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein, da sie schädliche Substanzen enthalten.
	Schrauben
	Bohren
	Schlagbohren
	Holz
	Metall
	Beton
	Hohe Drehzahl
	Niedrige Drehzahl
	Sperren

	Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.
---	---

KOMPONENTEN

1. BOHRFUTTER
2. EINSTELLRING FÜR RUTSCHKUPPLUNG
3. REGELRING FÜR MODUSSCHALTER
4. MECHANISCHER ÜBERTRAGUNGSSHEBEL
5. BATTERIESTATUS
6. UMKEHRHEBEL
7. WEICHER GRIFF
8. VERRIEGELUNGSKNOPF DES AKKUS
9. AKKUPACK*
10. START-STOPP-SCHALTER
11. LED-LAMPE

* Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Typ **KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10 - Bezeichnung der Maschine, Repräsentant des Akku- Bohrschrauber)**

	KUC10 KUC10.2	KUC10.9
Akku Gleich-Spannung	20V  Max**	
Leerlaufdrehzahl	0-500/ 0-1800/min	
Torsionseinstell Positionen	20+1+1	
Max. Drehmoment	30N.m	
Maximale Spannfähigkeit	10mm	
Maximaler Bohrdurchmesser in	Stahl	10mm
	Holz	20mm
	Mauerwerk	8mm
Gewicht	0.95kg	0.78kg
Batteriekapazität	2.0Ah	/

** Spannung ohne Arbeitslast gemessen.
Anfangsakkuspannung erreicht maximal 20 Volt.
Nennspannung ist 18 Volt.

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	$L_{pA} = 78,6 \text{ dB(A)}$
Gewichtete Schallleistung	$L_{WA} = 92,6 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} \& K_{WA}$	5 dB(A)

Tragen Sie einen Gehörschutz.

INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrations Gesamt Messwertermittlung gemäß EN 62841:

Bohren in Metall	Vibrationsemissionswert $a_{h,D} = 1,916 \text{ m/s}^2$
	Unsicherheit $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Schlagbohren in Beton	Vibrationsemissionswert $a_{h,ID} = 8,942 \text{ m/s}^2$
	Unsicherheit $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann und der angegebene Vibrationsemissionswert wurden gemäß Standardprüfverfahren gemessen und können zum Vergleichen eines Werkzeug mit einem anderen verwendet werden.
Der angegebene Vibrationsgesamtwert und der angegebene Vibrationsemissionswert können auch für eine anfängliche Beurteilung der Beeinträchtigung verwendet werden.

! WARNUNG: Die Vibrations- und Lärmemissionen bei der eigentlichen Nutzung des Elektrowerkzeugs können vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und insbesondere abhängig davon, welcher Werkstücktyp verarbeitet wird, und abhängig von folgenden Beispielen und verschiedenen Einsatzmöglichkeiten des Werkzeugs:
Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden.
Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.
Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.
Die Festigkeit des Griffs auf den Handgriffen und, falls Antivibrations- und Lärmschutzzubehör verwendet wird.
Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-

Vibrationssyndrom erzeugen.

! WARNUNG: Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden. Hilft dabei, das Risiko der Vibrations- und Lärmbelastung zu minimieren.
Verwenden Sie IMMER scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter.
Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).
Falls das Werkzeug regelmäßig verwendet werden soll, investieren Sie in Antivibrations- und Lärmschutzzubehör.
Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖR

	KUC10	KUC10.2	KUC10.9
2.0Ah Lithium Batterie Paket(KPB1202)	2	2	/
1.5-A-Ladegerät (KCH1202)	1	1	/
Halfter KA1601	1	1	1

Wir empfehlen, dass Sie Ihr Zubehör in dem Geschäft kaufen, in dem Sie das Werkzeug verkaufen. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte in der Zubehörverpackung. Das Ladenpersonal kann Ihnen behilflich sein und Ratschläge anbieten.

HINWEISE ZUM BETRIEB

Hinweis: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeugs sorgfältig durch.

Usage
Das Werkzeug wird zum Einschrauben oder Bohren von Holz, Metall, Kunststoff und zum Bohren von Leichtbeton oder Ziegelwänden verwendet.

MONTAGE UND BEDIENUNG

MASSNAHME	ABBILDUNG
VOR INBETRIEBNAHME	
Entfernen Sie den Akkupack	SIEHE A1
Akkufachabdeckung	SIEHE A2

Einbau des Akkupack	SIEHE A3
INSTALLATION	
SPANNFUTTEREINSTELLUNG  Warning: Stellen Sie beim Austausch von Zubehör sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet und der Schalter ausgeschaltet ist (der Wählhebel befindet sich in der mittleren Position). Stellen Sie beim Starten des Werkzeugs sicher, dass im Bohrer keine versteckte Gefahr besteht. Beschädigte oder lose Spannfutter können zu Verletzungen führen.	
Demontage des Bohrmeißels	SIEHE B1
Installieren Sie den Bohrer	SIEHE B2
BETRIEB	
Vorwärts und Rückwärtsschaltung  Warnung: Die Drehrichtung kann erst geändert werden, wenn die Maschine vollständig stillsteht.	SIEHE C1, C2, C3
UNTERSCHIEDLICHE GESCHWINDIGKEIT	SIEHE D
DREHMOMENTEINSTELLUNG Drehmomentauswahl Das Auslösemoment entsprechend Position 1 ist das kleinste und das Auslösemoment entsprechend Position 20 ist das größte.	SIEHE E
Modusschalter Bohrmodus  Schrauben-Batch-Modus  Hammerbohrmodus  (Bohren von Löchern in Leichtbeton- und Backsteinmauern)	SIEHE F
Start/Stopp  Warnung: Verwenden Sie den Start-Stopp-Schalter nicht längere Zeit bei niedriger Geschwindigkeit, da die Maschine sonst überhitzen und das Werkzeug beschädigen kann.	SIEHE G

LED-Anzeige

Wenn der Schalter gedrückt wird, leuchtet die LED auf. Nach dem Loslassen des Schalters erlischt die LED automatisch.

Werkzeuge und Batterien sind mit einem automatischen Ausschaltenschutz ausgestattet. Die LED blinkt 3 Sekunden lang und erlischt dann, um anzuzeigen, dass das Schutzsystem ordnungsgemäß funktioniert. Zu diesem Zeitpunkt unterbricht das System automatisch die Stromversorgung, um die Batterielebensdauer zu verlängern. Die folgenden Bedingungen können einen automatischen Abschaltenschutz auslösen:

- **Überlast: Das Werkzeug ist während des Betriebs überlastet und der Strom ist zu groß.** Lassen Sie in diesem Fall den Schalter los, stoppen Sie den Vorgang, bei dem das Werkzeug überlastet wurde, und starten Sie den Schalter neu.

- **Überhitzung:** In den oben genannten Fällen können sich das Werkzeug und die Batterie überhitzen, wenn das Werkzeug nicht gestartet wird. In diesem Fall kühlen Sie bitte das Werkzeug und den Akku ab, bevor Sie den Schalter neu starten.

- **Niederspannung: Wenn die verbleibende Kapazität zu niedrig ist, funktioniert das Werkzeug nicht.** In diesem Fall entfernen und ersetzen Sie bitte die Batterie.

 **Warnung:** Stellen Sie sicher, dass sich der Rückwärtshebel links oder rechts befindet, drücken Sie den Schalter und die LED leuchtet auf.

SIEHE G

FAQS

1. Warum funktioniert die Maschine nicht, wenn der Schalter gedrückt wird?

Oben am Schalter befindet sich ein Schalterhebel. In der mittleren Position verriegelt die Maschine den Start-Stopp-Schalter. Bringen Sie es in die Position, die gedreht werden muss, und drücken Sie dann einmal die Taste. Die Maschine beginnt sich zu drehen.

2. Warum lief die Bohrmaschine nicht mehr, bevor die Schrauben festgezogen wurden?

Vergewissern Sie sich, dass sich der Modusschaltring in Position  befindet, und stellen Sie dann den Drehmomenteinstellung auf eine höhere Position. Das Auslösemoment entsprechend Position 1 ist das kleinste und das Auslösemoment entsprechend Position 20 ist das größte. Stellen Sie den Modusschaltring für maximales Drehmoment (keine Auslösung) auf die Position , oder stellen Sie den mechanischen Schalthebel für eine größere

mechanische Drehmomentübertragung auf niedrige Geschwindigkeit (Position 1).

3. Warum ist die Arbeitszeit desselben Akkus manchmal lang, manchmal kurz?

Wie oben erwähnt, verkürzt sich die Arbeitszeit, wenn der Akku zu lange im Leerlauf ist. Nach mehrmaligem Laden und Verwenden wird diese Situation verbessert. Bei schweren Arbeiten wie dem Einschrauben großer Schrauben in Hartholz wird der Batteriestrom schnell verbraucht. Laden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung unter 0 oder über 40 °C, da dies auch die Leistung des Akkus beeinträchtigt.

WARTUNG

Entfernen Sie den Akku aus der Maschine, ehe Sie irgendwelche Einstell-, Reparatur- oder Wartungsarbeiten vornehmen.

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung.

Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

BEI AKKUWERKZEUGEN

Der Umgebungstemperaturbereich für die Nutzung und Lagerung von Werkzeug und Akku liegt zwischen 0 °C und 45 °C.

Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Ladestation liegt zwischen 0 °C und 40 °C.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung **Akku- Bohrschrauber**
Typ **KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10-**
Bezeichnung der Maschine, Repräsentant des
Akku- Bohrschrauber)
Funktionen **Bohren**

den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Werte nach

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 62841-1
EN 62841-2-1

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person

Name Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/05/25
Allen Ding
Stellvertretender Chefsingenieur,
Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

NOTICE ORIGINALE

SÉCURITÉ DU PRODUIT

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL



AVERTISSEMENT Lire l'ensemble des mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fourni avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserv**er la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le

risque de choc électrique.

- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) **Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) **Ne pas laisser les habitudes acquises au cours d'une utilisation fréquente des outils nous rendre complaisants et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.
- 4) **Utilisation et entretien de l'outil**
- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne**

- permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la prise de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
 - d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
 - e) **Entretenir les outils et accessoires électriques. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil.** En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
 - f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
 - g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.
 - h) **Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exempts d'huile et de graisse.** Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité en cas d'imprévu.
 - 5) **Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi**
 - a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
 - b) **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
 - c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un incendie.
 - d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel,**
 - nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
 - e) **N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié.** Des batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible et causer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
 - f) **N'exposez pas une batterie ou un outil à un incendie ou à une température excessive.** L'exposition à un incendie ou une température supérieure à 130 °C peut causer une explosion.
 - g) **Suivez toutes les instructions de charge et ne rechargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Recharger la batterie de façon inappropriée ou en dehors de la plage de température spécifiée peut l'endommager et augmente le risque d'incendie.
 - 6) **Maintenance et entretien**
 - a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.
 - b) **Ne révisiez jamais de batteries endommagées.** La révision de batteries doit uniquement être effectuée par le fabricant ou les prestataires de service autorisés.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA PERCEUSE

- 1) **Instructions de sécurité pour toutes opérations**
- a) **Veillez porter un casque antibruit lorsque vous utilisez une perceuse à percussion.** L'exposition au bruit peut causer la perte de l'audition.
- b) **Tenir l'outil par les zones de prises isolées lors d'une utilisation où l'outil tranchant pourrait entrer en contact avec des fils cachés ou avec son propre cordon.** Si les parties externes en métal entrent en contact avec un fil électrique « sous tension », elles pourraient elles aussi devenir « sous tension » et l'utilisateur pourrait recevoir une décharge électrique.
- 2) **Instructions de sécurité lorsque l'utilisation de forets long**
- a) **Ne jamais fonctionner à une vitesse supérieure à la vitesse maximale autorisée du foret.** À des vitesses plus élevées, le foret risque de se plier s'il est autorisé à tourner librement sans toucher la pièce, entraînant des blessures corporelles.
- b) **Commencez toujours le forage à basse vitesse avec la pointe du trépan tout en contactant la pièce.** À des vitesses plus élevées, le foret risque de se plier s'il est autorisé à tourner librement sans toucher la pièce, entraînant des blessures corporelles.

- c) Appliquer la pression uniquement en ligne directe avec le foret et ne pas appliquer de pression excessive. Les forages peuvent se plier et provoquent une rupture ou une perte de contrôle, entraînant des blessures.

MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

- a) La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.
- b) La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques. Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.
- c) La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.
- d) La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.
- e) En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.
- f) En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie, appelez immédiatement les urgences.
- g) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.
- h) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.
- i) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.
- j) Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- k) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.
- l) La batterie et les piles fonctionnent au mieux de leur capacité dans une température ambiante normale, comprise entre +15°C et +25°C environ.
- m) Les batteries fonctionnant avec des systèmes électrochimiques différents doivent être mis au rebut séparément.
- n) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par Kress. N'utilisez pas d'autre

chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil. Un chargeur destiné à un type de batterie donné peut être à l'origine d'un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.

- o) N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.
- p) La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.
- q) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
- r) Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- s) Respectez les procédures de mise au rebut.
- t) Ne pas mélanger des piles de fabrication, capacité, taille ou type différents dans un appareil.
- u) Ne pas retirer les batteries de leur emballage d'origine avant leur utilisation.
- v) Noter les signes plus (+) et moins (-) sur la batterie et respecter la bonne utilisation.

SYMBOLES

	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions
	Avertissement
	Porter une protection pour les yeux
	Porter une protection pour les oreilles
	Porter un masque contre la poussière
	Ne pas brûler
	Les batteries peuvent entrer dans le cycle de l'eau si elles sont éliminées de façon inappropriée, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne pas éliminer les batteries usagées comme un déchet municipal non trié.
	Batterie Li-Ion Ce produit comporte un symbole de « Collecte séparée » de toutes les batteries. Il sera ensuite recyclé ou démantelé, afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les batteries peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine, car elles contiennent des substances dangereuses.
	

	Porter des gants de protection.
	Visseuse
	Perceuse
	Marteau perforateur
	Bois
	Métal
	béton
	Haute vitesse
	Ba
	Verrouiller
	Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

LISTE DES COMPOSANTS

1. MANDRIN
2. BAGUE D'AJUSTEMENT DU COUPLE
3. BAGUE DE RÉGLAGE DU COMMUTATEUR DE MODE
4. LEVIER DE TRANSMISSION MÉCANIQUE

5. ÉTAT DE LA BATTERIE
6. LEVIER INVERSEUR
7. POIGNÉE SOUPLE
8. BOUTON DE VERROUILLAGE DE LA BATTERIE
9. BATTERIE
10. INTERRUPTEUR MARCHE-ARRÊT
11. LAMPE LED

* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle **KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10 - désignation de l'appareil, représentative de la perceuse alimentée par batterie)**

	KUC10 KUC10.2	KUC10.9
Tension nominale	20V  Max**	
Vitesse de rotation à vide	0-500/ 0-1800/min	
Positions de réglage de torsion	20+1+1	
Force de torsion maximale	30N.m	
Capacité de serrage maximale	10mm	
Capacité max. de perçage dans	Acier	10mm
	Bois	20mm
	Maçonnerie	8mm
Poids de la machine	0.95kg	0.78kg
Capacité de la batterie	2.0Ah	/

** La tension est mesurée à vide. La tension initiale de la batterie atteint un maximum de 20 volts. La tension nominale est de 18 volts.

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique	$L_{pA} = 78,6 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique	$L_{wA} = 92,6 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} \& K_{wA}$	5 dB(A)

Porter une protection pour les oreilles.

INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibration (somme du vecteur triaxial) déterminées selon la norme EN 62841 :

Perçage dans le métal	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,D} = 1,916 \text{ m/s}^2$
	Incertitude $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Perçage par percussion dans le béton	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,D} = 8,942 \text{ m/s}^2$
	Incertitude $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée ont été mesurées conformément à la méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre. La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée peuvent également être utilisées lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT: les vibrations et les émissions de bruit au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent varier de la valeur déclarée en fonction du mode d'utilisation de l'outil, en particulier du type de pièce traité selon les exemples suivants et d'autres variations concernant le mode d'utilisation de l'outil:
Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.
L'outil est en bon état et bien entretien.
L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.
La force avec laquelle vous serrez les poignées et l'utilisation éventuelle d'un quelconque accessoire anti-bruit et anti-vibration.
Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.

AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale. Facteurs contribuant à minimiser votre risque d'exposition aux vibrations et au bruit. Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affûtés. Entretenez cet outil en accord avec les présentes

instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié). Si l'outil doit être fréquemment utilisé, investissez dans des accessoires anti-bruit et anti-vibration. Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

	KUC10	KUC10.2	KUC10.9
2.0Ah batterie lithium (KPB1202)	2	2	/
Chargeur 1.5A (KCH1202)	1	1	/
Étui KA1601	1	1	1

Nous vous recommandons d'acheter vos accessoires dans le magasin qui vous a vendu l'outil. Reportez-vous à l'emballage de l'accessoire pour plus de détails. Le personnel du magasin peut vous aider et vous conseiller.

FONCTIONNEMENT



Remarque: Avant d'utiliser cet outil, lisez attentivement les instructions.

Usage

Cet outil est utilisé pour visser ou percer des trous dans le bois, le métal, le plastique et pour percer des trous dans des murs légers en béton ou en brique.

MONTAGE UND BEDIENUNG

MASSNAHME	ABBILDUNG
VOR INBETRIEBNAHME	
Entfernen Sie den Akkupack	SIEHE A1
Akkufachabdeckung	SIEHE A2
Einbau des Akkupack	SIEHE A3
INSTALLATION	
REGLAGE DU MANDRIN	
⚠ Avertissement : Lors du remplacement des accessoires, assurez-vous que l'alimentation est coupée et que l'interrupteur est éteint (le levier d'inversion est en position médiane). Lors du démarrage de l'outil, assurez-vous qu'il n'y a pas de danger potentiel pour le foret. L'endommagement ou le desserrage du mandrin peut provoquer des blessures.	
Démontage du foret	Voir Fig. B1
Installation de foret	Voir Fig. B2
OPERATION	

Commutation directe et inverse  Avertissement : Le sens de rotation ne peut pas être changé tant que la machine n'est pas complètement arrêtée.	Voir Fig. C1,C2,C3	Indication LED La LED sera allumée lorsque l'interrupteur est enfoncé. Lorsque l'interrupteur est relâché, la LED s'éteint automatiquement. L'outil et la batterie sont équipés d'un système de protection de mise hors tension automatique. La LED scintille pendant 3 secondes puis s'éteint, indiquant que le système de protection fonctionne. À ce moment, le système coupe automatiquement l'alimentation pour prolonger la durée de vie de la batterie. Les situations suivantes peuvent déclencher une protection de mise hors tension automatique : • Surchargé : Les outils sont surchargés lorsqu'ils fonctionnent, le courant est trop élevé. Dans ce cas, relâchez le commutateur, arrêtez l'opération entraînant la surcharge de l'outil et redémarrez le commutateur. • Surchauffé : Dans le cas ci-dessus, si l'outil n'est pas démarré, l'outil et la batterie peuvent surchauffer. Dans ce cas, refroidissez l'outil et la batterie avant de redémarrer le commutateur. • Basse tension: L'outil ne fonctionne pas lorsque la capacité de la batterie restante est trop faible. Dans ce cas, démontez et remplacez la batterie.  Avertissement : Assurez-vous que le levier d'inversion est à gauche ou à droite, appuyez sur l'interrupteur et le voyant LED s'allume.
CHANGEMENT DE VITESSE	Voir Fig. D	
REGLAGE DE LA TORSION Sélection de la force de torsion La force de torsion du déclenchement sur la position 1 est la plus petite, et celle sur la position 20 est la plus grande.	Voir Fig. E	
Changement de mode Mode de perçage  Mode de vissage  Mode marteau perforateur  (forage sur des murs en béton léger et en brique)	Voir Fig. F	
Démarrer/arrêter  Avertissement : N'utilisez pas l'interrupteur marche / arrêt pendant une longue période et un fonctionnement à faible vitesse, sinon la machine pourrait surchauffer et endommager l'outil.	Voir Fig. G	Voir Fig. G

FAQS

1. Pourquoi l'interrupteur a été enfoncé et la machine ne fonctionne pas?

Il y a un levier d'inversion en haut de l'interrupteur. Lorsqu'il est en position médiane, la machine verrouille l'interrupteur marche / arrêt. Mettez-le à la position souhaitée et appuyez sur le bouton, la machine commencera à tourner.

2. Pourquoi la perceuse électrique cesse de fonctionner avant que la vis ne soit serrée?

Vérifiez si la bague de commutation de mode est en position , et réglez la bague de régulation de force de torsion sur une position plus élevée. La force de torsion du déclenchement sur la position 1 est la plus petite, et celle sur la position 20 est la plus grande. Réglez la bague de changement de mode sur la position  pour une force de torsion maximum (pas de déclenchement), et vous pouvez également régler le levier de changement de vitesse mécanique sur la basse vitesse (position 1) pour un plus grand force de torsion pour la transmission mécanique.

3. Pourquoi le temps de travail d'une même batterie est-il parfois long et parfois court ?

Comme mentionné ci-dessus, si une batterie reste inutilisée pendant trop longtemps, son temps de travail sera raccourci. Cette situation sera améliorée après plusieurs rechargements et utilisations. Dans le cadre de travaux lourds, tels que le vissage de grosses vis dans du bois dur, l'énergie de la batterie sera consommée très rapidement. Ne chargez pas dans un environnement inférieur à 0 ou supérieur à 40 °C, ce qui affectera également les performances de la batterie.

ENTRETIEN

Retirer la batterie de la scie avant tout ajustement, entretien ou intervention sur la machine.

L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien particulier.

Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

POUR LES OUTILS À BATTERIE

La plage de température ambiante pour l'utilisation et le stockage de l'outil et de la batterie est de 0°C à 45°C. La plage de température ambiante recommandée pour le système de recharge au cours de la charge est de 0°C à 40°C.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Déclarons ce produit,
Description **Perceuse alimentée par batterie**
Modèle **KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10-
désignation de l'appareil, représentative de la
perceuse alimentée par batterie)**
Fonction **Perçage**

Est conforme aux directives suivantes :
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Est conforme aux normes
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 62841-1
EN 62841-2-1

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
Nom Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/05/25
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais &
Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ISTRUZIONI ORIGINALI

SICUREZZA DEL PRODOTTO

AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE



AVVERTENZA: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettrodomestico. La mancata osservanza delle istruzioni elencate di seguito potrebbe provocare una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterli consultare quando necessario.

Il termine «elettrodomestico elettrico» utilizzato di seguito in questo manuale si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), oltre che ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

1) Posto di lavoro

- a) **Mantenere pulito e ordinato il posto di lavoro.** Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
- b) **Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono incendiare polveri e gas.
- c) **Mantenere lontani i bambini e altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita di controllo sull'utensile.

2) Sicurezza elettrica

- a) **La spina elettrica dovrà essere adatta alla presa di corrente. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme a utensili con collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, apparecchiature per il riscaldamento, cucine elettriche e frigoriferi.** Nel momento in cui il corpo è messo a massa sussiste un maggior rischio di scosse elettriche.
- c) **Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettrodomestico comporta un aumento del rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- d) **Non usare il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti, al fine di trasportare o appendere l'elettrodomestico, oppure per staccare la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'elettrodomestico al riparo da fonti di calore, olio, spigoli o parti di strumenti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- e) **Qualora si voglia usare l'utensile**

all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

- f) **Se si deve utilizzare l'elettrodomestico in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione dotata di interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di folgorazioni elettriche.
- 3) **Sicurezza delle persone**
 - a) **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrodomestico mentre si lavora. Non utilizzare l'elettrodomestico quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, stupefacenti e medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrodomestico potrebbe causare lesioni gravi.
 - b) **Indossare sempre dispositivi di protezione individuale, e guanti protettivi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come una maschera antipolvere, calzature antiscivolo di sicurezza, elmetto o dispositivi di protezione acustica, a seconda dell'impiego previsto per l'elettrodomestico, si potrà ridurre il rischio di lesioni.
 - c) **Evitare l'avviamento involontario. Controllare che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento (off) prima di effettuare il collegamento a una fonte di alimentazione/batteria e prima di sollevare o trasportare l'elettrodomestico.** Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrebbe essere causa di incidenti.
 - d) **Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'elettrodomestico.** Un attrezzo o una chiave inglese che si trovino in una parte della macchina che sta girando può causare lesioni a persone.
 - e) **È importante non sopravvalutarsi. Avere cura di mettersi in una posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In tal modo sarà possibile controllare meglio la macchina in situazioni inaspettate.
 - f) **Indossare indumenti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti mobili.** Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi in parti in movimento.
 - g) **Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.
 - h) **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'utilizzo frequente dell'elettrodomestico si trasformi in autocompiacimento e trascuratezza dei principi di sicurezza.** Un'azione imprudente può causare lesioni gravi entro una frazione di secondo.

- 4) Maneggio e impiego accurato di elettroutensili**
- a) Non sovraccaricare l'elettroutensile. Impiegare l'elettroutensile adatto per eseguire il lavoro.** Utilizzando l'elettroutensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.
- b) Non utilizzare elettroutensili con interruttori difettosi.** Un elettroutensile che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.
- c) Staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'elettroutensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli utensili elettrici.** Tale precauzione eviterà che la macchina possa essere messa in funzione inavvertitamente.
- d) Custodire gli elettroutensili non utilizzati fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone non abituate a farlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettroutensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) Eseguire la manutenzione di elettroutensile e accessori.** Verificare che le parti mobili dell'elettroutensile funzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione della macchina stessa. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'elettroutensile. Numerosi incidenti vengono causati da elettroutensili la cui manutenzione è stata effettuata in modo poco accurato.
- f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno di frequente e sono più facili da condurre.
- g) Utilizzare elettroutensili, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di macchina.** Osservare le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire durante l'impiego. L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.
- h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose non permettono l'uso e il controllo sicuri dell'elettroutensile in situazioni impreviste.
- 5) Maneggio e impiego accurato delle batterie**
- a) Caricare la batteria solo ed esclusivamente con i dispositivi di carica consigliati dal produttore.** Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di batteria, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con una batteria di tipo diverso.
- b) Utilizzare negli elettroutensili elettrici solo ed esclusivamente le batterie previste per tale scopo.** L'uso di batterie di tipo diverso potrebbe dare insorgenza a lesioni a persone e

comportare il rischio d'incendi.

- c) Tenere la batteria non utilizzata lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti.** Un eventuale cortocircuito tra i contatti della batteria può dare origine a bruciature o ad incendi.
- d) In caso di impiego sbagliato, possono verificarsi fuoriuscite di liquido dalla batteria. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio a un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni cutanee o bruciature.
- e) Non utilizzare una batteria o un elettroutensile danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.
- f) Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130°C potrebbe provocare un'esplosione.
- g) Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'elettroutensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato, potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.
- 6) Assistenza**
- a) Fare riparare l'apparecchio esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tal modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.
- b) Non riparare le batterie danneggiate.** Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

NORME DI SICUREZZA SUPPLEMENTRI PER IL TRAPANO A PERCUSSIONE A BATTERIA

- 1) Istruzioni di sicurezza per tutte le operazioni**
- a) Indossare protezioni per le orecchie con tutti i trapani a percussione.** L'esposizione al rumore può provocare la perdita dell'udito.
- b) Qualora si eseguano attività che prevedano il contatto dell'attrezzo con fili elettrici nascosti o con lo stesso cavo di alimentazione, tenere l'utensile da taglio servendosi delle apposite impugnature**

isolate. In questo modo, si eviterà il contatto con i fili sotto tensione, impedendo il trasferimento della stessa alle parti metalliche dell'attrezzo ed il conseguente rischio di scossa elettrica per l'operatore.

- 2) Istruzioni di sicurezza quando si usano punte del trapano lunghe
 - a) Non operare mai a una velocità superiore a quella massima della velocità della punta del trapano. A velocità più elevate, è probabile essere piegata se gli si consente di ruotare liberamente senza toccare il pezzo, con conseguenti lesioni personali.
 - b) Iniziare sempre la foratura a bassa velocità e con la punta a contatto con il pezzo. A velocità più elevate, è probabile essere piegata se gli si consente di ruotare liberamente senza toccare il pezzo, con conseguenti lesioni personali.
 - c) Applicare la pressione solo in linea diretta con la punta e non dare una pressione eccessiva. Le punte possono piegarsi causando rotture o perdita di controllo, con conseguenti lesioni personali.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

- a) Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.
- b) Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici. Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.
- c) Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.
- d) Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.
- e) In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
- f) Se si ingerisce una cellula o un pacco batteria, consultare immediatamente un medico.
- g) Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.
- h) Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.
- i) Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.

- j) Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.
- k) Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.
- l) Il pacco batteria offre prestazioni ottimali se utilizzato ad una temperatura ambiente normale (20°C ± 5°C).
- m) Quando si smaltiscono i pacchi batteria, tenere i pacchi batteria con diversi sistemi elettrochimici separati gli uni dagli altri.
- n) Ricaricare solo con il caricatore specificato da Kress. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura. *Un caricatore adatto ad un tipo di pacco batteria potrebbe provocare rischi d'incendi quando è usato con un altro pacco batteria.*
- o) Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.
- p) Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.
- q) Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.
- r) Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.
- s) Smaltire adeguatamente.
- t) Non mischiare batterie di diverse marche, capacità, dimensioni o tipologia nello stesso dispositivo.
- u) Non rimuovere anzitempo il pacco batterie dalla sua confezione originale.
- v) Fare attenzione ai segni più (+) e meno (-) sulla batteria e accertarsi di utilizzarla nel modo corretto.

SIMBOLI

	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni
	Attenzione
	Indossare una protezione per gli occhi
	Indossare una protezione per l'udito
	Indossare maschera antipolvere
	Non bruciare

	Le batterie potrebbero entrare nel ciclo dell'acqua se non siano smaltite in modo inappropriato, il che può essere pericoloso per l'ecosistema. Non smaltire le batterie usate come rifiuti urbani non differenziati.
	Batteria agli ioni di litio Questo prodotto è contrassegnato da un simbolo relativo alla "raccolta separata" per tutti i pacchi batteria e il pacco batteria. Quindi, sarà riciclata o smantellata per ridurre l'impatto sull'ambiente. I pacchi batteria possono essere pericolosi per l'ambiente e per la salute umana poiché contengono sostanze pericolose.
	Indossare guanti di protezione.
	Avvitatura
	Trapanatura
	Percussione
	Legno
	Metallo
	Calcestruzzo
	Alta velocità
	Bas
	Serratura

	I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.
---	--

ELENCO DEI COMPONENTI

1. **MANDRINO**
2. **ANELLO DI REGOLAZIONE DELLA COPPIA**
3. **ANELLO DI REGOLAZIONE DEL SELETTORE DI MODALITÀ**
4. **LEVA DI TRASMISSIONE MECCANICA**
5. **STATO DELLA BATTERIA**
6. **LEVA DI INVERSIONE**
7. **IMPUGNATURA MORBIDA**
8. **MANOPOLA DI BLOCCO DEL PACCO BATTERIA**
9. **PACCO BATTERIA ***
10. **INTERRUTTORE DI AVVIO / ARRESTO**
11. **LED LAMPADA**

* Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

DATI TECNICI

Codice **KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10 - designazione del macchinario, rappresentativo del Trapano a batteria)**

		KUC10 KUC10.2	KUC10.9
Voltaggio		20V $\equiv$ Max**	
Velocità senza carico		0-500/ 0-1800/min	
Posizioni di regolazione della torsione		20+1+1	
Coppia massima		30N.m	
Massima capacità di serraggio		10mm	
Perforazione max.	acciaio	10mm	
	legno	20mm	
	Muratura	8mm	

Peso della macchina	0.95kg	0.78kg
Capacità della batteria	2.0Ah	/

** Tensione misurata senza carico di lavoro. La tensione iniziale della batteria raggiunge un massimo di 20 Volt. La tensione nominale è di 18 Volt.

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione acustica ponderata A	$L_{pA} = 78,6 \text{ dB(A)}$
Potenza acustica ponderata A	$L_{WA} = 92,6 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} \& K_{WA}$	5.0 dB(A)

Indossare protezione per le orecchie.

INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione (somma vettoriale triassiale) sono determinati secondo lo standard EN 62841:

Foratura su metallo	Valore emissione vibrazioni $a_{hD} = 1,916 \text{ m/s}^2$
	Incertezza K = 1.5 m/s^2
Foratura a percussione su cemento	Valore emissione vibrazioni $a_{hID} = 8,942 \text{ m/s}^2$
	Incertezza K = 1.5 m/s^2

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarati sono stati misurati in base a un metodo di collaudo standard e possono essere utilizzati per il confronto di un utensile con un altro.

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarato possono anche essere utilizzati in una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTENZA: le emissioni di vibrazioni e sonore durante l'uso effettivo dell'elettrotroutensile possono differire dal valore dichiarato in base alle modalità con cui esso viene utilizzato. In particolare quale tipo di pezzo viene lavorato dipende dai seguenti fattori e da altre variazioni sulle modalità di utilizzo dell'elettrotroutensile:

Come viene usato l'elettrotroutensile e quali sono i materiali tagliati o forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dell'elettrotroutensile.

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La tenuta della presa sulle impugnature e se vengono utilizzati eventuali accessori antivibrazioni e antirumore. L'adeguatezza dell'utilizzo dell'elettrotroutensile rispetto a quanto previsto.

Questo elettrotroutensile potrebbe causare l'insorgenza della sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.

AVVERTENZA: per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale. Aiuto a minimizzare il rischio di esposizione alle vibrazioni e al rumore. Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati. Conservare questo elettrotroutensile sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato). Se l'utensile deve essere utilizzato regolarmente, investire in accessori antivibrazioni e antirumore. Pianificare il lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

ACCESSORI

	KUC10	KUC10.2	KUC10.9
2.0 Ah Pacco batteria al litio (KPB1202)	2	2	/
1.5 A Caricabatterie (KCH1202)	1	1	/
KA1601 Fondina	1	1	1

Ti consigliamo di acquistare gli accessori nello stesso negozio dove compri l'utensile. Fare riferimento alla confezione degli accessori per ulteriori dettagli. Il personale del negozio può aiutarti e offrire consulenza.

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO



Nota: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

Uso

L'utensile viene utilizzato per avvitare o forare in legno, metallo, plastica e forare in calcestruzzo leggero o muri di mattoni.

Montaggio e funzionamento

AZIONE	FIGURA
PRIMA DEL FUNZIONAMENTO	
Smontare il pacco batteria	Vedere Fig. A1
Caricamento del pacco batteria	Vedere Fig. A2

Installazione del pacco batteria	Vedere Fig. A3
INSTALLAZIONE	
REGOLAZIONE DEL MANDRINO  Attenzione: Quando si sostituiscono gli accessori, assicurarsi che l'alimentazione sia spenta e che l'interruttore sia spento (la leva di inversione si trova in posizione centrale). All'avvio dell'utensile, assicurarsi che non vi siano pericoli nascosti nella punta da trapano. Mandrini danneggiati o allentati possono causare lesioni personali.	
Smontaggio della punta da trapano	Vedere Fig. B1
Installazione della punta da trapano	Vedere Fig. B2
FUNZIONAMENTO	
Commutazione in avanti e indietro  Attenzione: Il senso di rotazione non può essere modificato fino a quando la macchina non è completamente ferma.	Vedere Fig C1,C2,C3
CAMBIO DI VELOCITÀ	Vedere Fig D
REGOLAZIONE DELLA TORSIONE Selezione della coppia La torsione di intervento corrispondente alla posizione 1 è la più piccola e la torsione di intervento corrispondente alla posizione 20 è la più grande.	Vedere Fig E
Selettore di modalità Modalità di perforazione  Modalità di viti a lotto  Modalità trapano a percussione  (forare in calcestruzzo leggero e pareti in mattoni)	Vedere Fig F
Avvio/arresto  Attenzione: Non utilizzare l'interruttore Avvio-arresto a bassa velocità per lungo tempo, altrimenti la macchina potrebbe surriscaldarsi e causare danni all'utensile.	Vedere Fig G

LED Indicazione

Quando si preme l'interruttore, il LED si accende. Dopo aver rilasciato l'interruttore, il LED si spegnerà automaticamente.

Gli utensili e le batterie sono dotati di un sistema di protezione dello spegnimento automatico. Il LED lampeggia per 3 secondi, quindi si spegne, indicando che il sistema di protezione funziona correttamente. In questo momento, il sistema interromperà automaticamente l'alimentazione per prolungare la durata della batteria. Le seguenti condizioni possono attivare la protezione dello spegnimento automatico:

SOVRACCARICO L'utensile è sovraccarico durante il funzionamento e la corrente è troppo grande. In questo caso,

rilasciare l'interruttore, interrompere l'operazione che ha causato il sovraccarico dell'utensile, quindi riavviare l'interruttore.

• **Surriscaldamento:** Nel caso precedente, se l'utensile non viene avviato, l'utensile e la batteria potrebbero surriscaldarsi. In questo caso, raffreddare l'utensile e il pacco batteria prima di riavviare l'interruttore.

• **Basso voltaggio:** Quando la capacità rimanente è troppo bassa, l'utensile non funzionerà. In questo caso, rimuovere e sostituire la batteria.

 **Attenzione:** Assicurarsi che la leva di inversione sia a sinistra o a destra, premere l'interruttore e il LED si illumina.

Vedere Fig G

FAQS

1. Perché la macchina non funziona quando si preme l'interruttore?

C'è una leva di inversione nella parte superiore dell'interruttore. Quando si trova nella posizione centrale, la macchina bloccherà l'interruttore avvio-arresto. Posizionarlo dove deve essere ruotato e premere il pulsante una volta, la macchina inizierà a ruotare.

2. Perché il trapano elettrico ha smesso di funzionare prima di serrare le viti?

Verificare che l'anello di commutazione della modalità sia in posizione  e regolare l'anello di regolazione della coppia su una posizione più alta. La torsione di intervento corrispondente alla posizione 1 è la più piccola e la torsione di intervento corrispondente alla posizione 20 è la più grande. Regolare l'anello di commutazione della modalità in posizione  per la coppia massima (senza intervento), oppure è possibile regolare la leva del cambio meccanico a bassa velocità

(posizione 1) per una coppia di trasmissione meccanica maggiore.

3. Perché la durata di lavoro dello stesso pacco batteria a volte è lungo, a volte è breve?

Come accennato in precedenza, se il pacco batteria è inattivo per troppo tempo, ridurrà il tempo di lavoro. Dopo aver ricaricato e utilizzato più volte, questa situazione sarà migliorata. In lavori pesanti, come avvitare viti di grandi dimensioni in legno, la batteria si consuma rapidamente. Non caricare in un ambiente inferiore a 0 o superiore a 40°C, ciò influirà anche sulle prestazioni del pacco batteria.

MANUTENZIONE

Rimuovere il pacco batteria dall'utensile prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

L'attrezzo non richiede di lubrificazione o manutenzione aggiuntiva.

All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo.

PER GLI UTENSILI A BATTERIA

La temperatura ambientale raccomandata per l'uso e la conservazione dell'utensile e della batteria è di 0°C-45°C.

La temperatura ambientale raccomandata per il caricabatterie durante la carica è di 0°C-40°C.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

NOI,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Dichiara che l'apparecchio,
Descrizione **Trapano a batteria**
Codice **KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10-**
designazione del macchinario, rappresentativo

del Trapano a batteria)
funzione **Perforazione**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

conforme a,
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 62841-1
EN 62841-2-1

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,

Nome Marcel Filz

Indirizzo Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

2020/05/25

Allen Ding

Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

MANUAL ORIGINAL

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta eléctrica. Si no se respetan todas las instrucciones que se indican abajo, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o alguien podría resultar herido de gravedad.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

1) ZONA DE TRABAJO

- a) **Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- b) **No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) **Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras.** Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.
- c) **No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos.** El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- d) **No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- e) **Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores.** El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.
 - b) **Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular.** Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.
 - c) **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla.** Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.
 - d) **Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.
 - e) **No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
 - f) **Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas.** Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.
 - g) **Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.
 - h) **No permita que el hecho de estar familiarizado con el uso de herramientas le haga volverse descuidado o ignorar las normas de seguridad.** La falta de atención puede provocar heridas graves en una fracción de segundo.
- #### 4) MANTENIMIENTO de la HERRAMIENTA MOTORIZADA
- a) **No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar**

la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.

- b) **No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación o extraiga la batería (si es desmontable) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
- d) **Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- e) **Realice un mantenimiento adecuado de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta.** Si se verifican daños, recurra a un servicio calificado antes de volver a usar la herramienta. Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.
- f) **Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.
- g) **Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado.** El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.
- h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** Una empuñadura o una superficie de agarre resbaladiza dificultan la correcta manipulación y el control de la herramienta en situaciones imprevistas.

5) UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

- a) **Recargar solamente con el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador adaptado a un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio si se utiliza con una diferente batería.
- b) **Utilizar las herramientas eléctricas solamente con baterías especialmente adaptadas.** La utilización de cualquier otra batería podría causar un riesgo de incendio o herida.
- c) **Cuando la batería no está en uso, tenerla lejos de los objetos metálicos como los**

trombones, las piezas de moneda, las llaves, los clavos, los tornillos, o cualquier otro pequeño objeto metálico susceptibles de establecer una conexión de un terminal a otra. El cortocircuito de un terminal a otra puede causar quemaduras o un incendio.

- d) **Hay una fuga de líquido de la batería. Evitar todo contacto. Si entre accidentalmente en contacto con este líquido, lavar con agua limpia.** En caso de contacto con los ojos, consultar a un médico. El líquido presente en las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.
- e) **No utilice una batería o una herramienta que estén dañadas o hayan sido modificadas.** Las baterías dañadas y modificadas pueden comportarse de forma imprevisible y provocar un incendio, una explosión o herir a alguien.
- f) **No arroje una batería o herramienta al fuego ni las exponga a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego y a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.
- g) **Respete todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado puede ocasionar daños en la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- 6) **Reparación**
 - a) **Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.
 - b) **No intente reparar nunca una batería dañada.** Cualquier intervención técnica en una batería debe ser realizada exclusivamente por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- 1) **Instrucciones de seguridad para todas las operaciones.**
 - a) **Siempre utilice protección auditiva mientras use el martillo.** Estar expuesto a sonidos fuertes puede causar pérdida de audición.
 - b) **Sujete la herramienta eléctrica por las empuñaduras aislantes, al realizar trabajos en los que la herramienta pueda entrar en contacto con una instalación eléctrica oculta.** El contacto de la pieza cortante con un cable de corriente podría cargar de electricidad las piezas metálicas expuestas de la herramienta y provocar una descarga eléctrica al usuario.
- 2) **Instrucciones de seguridad al usar brocas largas.**
 - a) **Nunca opere a una velocidad mayor**

que la capacidad máxima de velocidad de la broca. A velocidades más altas, es probable que la broca se doble si se permite que gire libremente sin tocar la pieza de trabajo, lo que ocasiona lesiones personales.

- b) Siempre comience a perforar a baja velocidad y con la punta de la broca en contacto con la pieza de trabajo. A velocidades más altas, es probable que la broca se doble si se permite que gire libremente sin tocar la pieza de trabajo, lo que ocasiona lesiones personales.
- c) Aplique presión solo en línea directa con la broca y no aplique presión excesiva. Los bits pueden doblarse causando rotura o pérdida de control, lo que resulta en lesiones personales.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- a) No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.
- b) No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.

Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.

- c) No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.
- d) No exponga las baterías a impactos mecánicos.
- e) En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.
- f) Acuda a un médico inmediatamente si se ha ingerido una pila o una batería.
- g) Mantenga las baterías limpias y secas.
- h) Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.
- i) Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.
- j) No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.
- k) Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.

- l) Las baterías recargables proporcionan mejor rendimiento cuando se utilizan a temperatura ambiente normal (20 °C ± 5 °C).
- m) Al eliminar las baterías, mantenga las baterías de distinto sistema electroquímico separadas unas de otras.
- n) Recargue solo con el cargador indicado por Kress. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo. *El cargador adecuado para un tipo de baterías puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de baterías.*
- o) No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.
- p) Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- q) Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.
- r) Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.
- s) Deshágase del producto correctamente.
- t) No se deben mezclar pilas de diferentes fabricantes, capacidad, tamaño o tipo en un mismo dispositivo.
- u) Las pilas no se deben quitar del embalaje original hasta que se vayan a utilizar.
- v) Se deben observar y respetar las marcas positiva (+) y negativa (-) de la pila.

SÍMBOLOS

	Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones
	Advertencia
	Utilizar protección ocular
	Llevar protecciones auditivas
	Utilizar una máscara antipolvo
	No incinerar
	Las baterías pueden entrar en el ciclo del agua si se desechan incorrectamente, lo que puede ser peligroso para el ecosistema. No deseché las baterías usadas como residuos municipales sin clasificar.

	Batería de ion de litio. Este producto se ha marcado con un símbolo relacionado con la “colección separada” para todos los paquetes de baterías y paquetes de baterías. Luego se reciclará o desmontará para reducir el impacto en el medio ambiente. Los paquetes de baterías pueden ser peligrosos para el medio ambiente y para la salud humana, ya que contienen sustancias peligrosas.
	Utilice guantes de protección.
	Desatornillar
	Taladrar
	Taladrar con percutor
	Madera
	Metal
	hormigón
	Alta velocidad
	Baja velocidad
	Bloquear
	Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

LISTA DE COMPONENTES

- MANDRIL
- ANILLO DE AJUSTE DEL TORQUE
- ANILLO REGULADOR DEL INTERRUPTOR DE MODO
- PALANCA DE TRANSMISIÓN MECÁNICA
- ESTADO DE LA BATERÍA
- PALANCA DE MARCHA ATRÁS
- MANGO SUAVE
- PERILLA DE BLOQUEO DE LA BATERÍA
- PAQUETE DE BATERIA*
- INTERRUPTOR DE INICIO/PARADA
- LÁMPARA LED

* Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

CARACTERISTIKES TÉCNIKOS

Modelo **KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10 - denominación de maquinaria, representativa de Taladro alimentado por batería)**

		KUC10 KUC10.2	KUC10.9
Tensión nominal		20V  Max**	
velocidad sin carga nominal		0-500/ 0-1800/min	
Ajuste del posicionamiento de la torsión		20+1+1	
Torsión máxima		30N.m	
Máxima capacidad de sujeción		10mm	
Capa-cidad de perforación	Acero	10mm	
	Madera	20mm	
	Ladrillo	8mm	
Peso de la máquina		0.95kg	0.78kg
Capacidad de batería		2.0Ah	/

** Voltaje medido sin carga. El voltaje inicial máximo de la batería es de 20 voltios. El voltaje nominal es de 18 voltios.

INFORMACIÓN DE RUIDO

Nivel de presión acústica de ponderación $L_{pA} = 78,6 \text{ dB(A)}$

Nivel de potencia acústica de ponderación $L_{WA} = 92,6 \text{ dB(A)}$

$K_{pA} \& K_{WA} = 5.0 \text{ dB(A)}$

Utilice protección auditiva.

INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN

Valores totales de vibración (suma vectorial triangular) determinados según la norma EN 62841:

Taladrado en metal	Valor de emisión de vibración $a_{h,D} = 1,916 \text{ m/s}^2$
	Incertidumbre $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Taladrado de impacto en hormigón	Valor de emisión de vibración $a_{h,D} = 8,942 \text{ m/s}^2$
	Incertidumbre $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado se han medido de conformidad con un método de prueba estándar y pueden utilizarse para realizar comparaciones entre herramientas.

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

ADVERTENCIA: Las vibraciones y las emisiones acústicas que se producen durante el uso de la herramienta eléctrica pueden variar respecto a los valores declarados en función de cómo se utilice la herramienta, especialmente dependiendo del tipo de pieza de trabajo que se procese y de otras formas de usar la herramienta:

Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.

Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.

Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones. La firmeza de sujeción de las empuñaduras, y el uso de accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.

Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.

ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando está en funcionamiento pero no

está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Minimización del riesgo de exposición a las vibraciones y el ruido.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas. Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se va a utilizar de forma habitual, se recomienda adquirir accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

	KUC10	KUC10.2	KUC10.9
Pack de baterías de litio de 2.0Ah (KPB1202)	2	2	/
Cargador de 1.5 A (KCH1202)	1	1	/
Funda KA1601	1	1	1

Le recomendamos que compre sus accesorios en la misma tienda que compró la herramienta. Consulte el paquete de accesorios para obtener más detalles. El personal de la tienda puede ayudarlo y ofrecerle asesoramiento.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



Nota: Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

Uso

Esta herramienta se utiliza para atornillar o perforar agujeros en madera, metal, plástico y para perforar agujeros en cemento ligero o paredes de ladrillo.

Montaje y funcionamiento

ACCIÓN	ILUSTRACIÓN
ANTES DE UTILIZAR	
Desmontaje del pack de baterías	Véase la fig. A1
Cargando el pack de baterías	Véase la fig. A2
Instalación del pack de baterías	Véase la fig. A3
INSTALACIÓN	

AJUSTE DEL MANDRIL  Advertencia: Cuando reemplace los accesorios, asegúrese de que la fuente de alimentación esté cortada y el interruptor esté apagado (la palanca para el reverso está en la posición intermedia). Al iniciar la herramienta, asegúrese de que no haya peligro oculto para la broca. Un mandril dañado o suelto puede causar lesiones personales.		
Desmontaje de la broca	Véase la fig. B1	Indicación LED El LED se encenderá cuando se presione el interruptor. Cuando se suelta el interruptor, el LED se apagará automáticamente. La herramienta y la batería están equipadas con un sistema de protección de apagado automático. El LED parpadea durante 3 segundos y luego se apaga, lo que indica que el sistema de protección funciona. En este momento, el sistema corta automáticamente la fuente de alimentación para prolongar la vida útil de la batería. Las siguientes situaciones pueden activar la protección de apagado automático: • Sobrecarga: Las herramientas se pueden sobrecargar cuando se están ejecutando y la corriente sea demasiado alta. En este caso, suelte el interruptor, detenga la operación que conduce a la sobrecarga de la herramienta y reinicie el interruptor. • Sobrecalentamiento: En el caso anterior, si la herramienta no se inicia, la herramienta y la batería pueden sobrecalentarse. En este caso, enfríe la herramienta y la batería antes de volver a encender el interruptor. • Baja tensión: La herramienta no funciona cuando la capacidad restante es demasiado baja. En este caso, desmonte y reemplace la batería.  Advertencia: Asegúrese de que la palanca para el reverso esté a la izquierda o a la derecha, presione el interruptor y la luz LED se encenderá.
Instalación de la broca	Véase la fig. B2	
OPERACIÓN		
Conmutación de las partes derecha y reversa  Advertencia: El sentido de rotación no se puede cambiar hasta que la máquina esté completamente estacionada.	Véase la fig C1,C2,C3	
CAMBIO DE LA VELOCIDAD	Véase la fig D	
AJUSTE DE LA TORSIÓN Selección de la torsión La torsión de disparo correspondiente a la posición 1 es la más pequeña, y la correspondiente a la posición 20 es la más grande.	Véase la fig E	
Cambio de modo Modo de perforación  Modo de lote de tornillos  Modo de taladro percutor  (perforación en hormigón ligero y paredes de ladrillo)	Véase la fig F	
Inicio/parada  Advertencia: No utilice el interruptor de arranque y parada por un periodo largo de tiempo y manteniéndolo funcionando a baja velocidad, de lo contrario, la máquina podría sobrecalentarse y dañar la herramienta.	Véase la fig G	

PREGUNTAS FRECUENTES

1. ¿Por qué se ha presionado el interruptor y la máquina no funciona?

Hay una palanca para el reverso en la parte superior del interruptor. Cuando está en la posición media, la

PREGUNTAS FRECUENTES

1. ¿Por qué se ha presionado el interruptor y la máquina no funciona?

Hay una palanca para el reverso en la parte superior del interruptor. Cuando está en la posición media, la máquina bloqueará el interruptor de arranque y parada. Póngalo donde debe girarse y presione el botón, la máquina comenzará a girar.

2. ¿por qué el taladro eléctrico deja de funcionar antes de apretar el tornillo?

Confirme si el anillo del cambio de modo está en la posición  y ajuste el anillo de regulación de la torsión a una posición más alta. La torsión de disparo correspondiente a la posición 1 es la más pequeña, y la correspondiente a la posición 20 es la más grande. Ajuste el anillo del cambio de modo a la posición  para obtener la torsión máxima (sin disparar), y también puede ajustar la palanca del cambio mecánico a la velocidad baja (posición 1) para obtener una mayor

torsión de transmisión mecánica.

3. ¿Por qué el tiempo de trabajo de la misma batería a veces es más largo y a veces más corto?

Como se mencionó anteriormente, si una batería no se usa durante demasiado tiempo, su tiempo de trabajo se acortará. Dicha situación mejorará después de cargarse y usarse varias veces. Al realizar trabajos pesados, como atornillar un tornillo grande en madera dura, la energía de la batería se consumirá muy rápido. No cargue en un entorno inferior a 0 o superior a 40 °C, lo que también afectará el rendimiento de la batería.

MANTENIMIENTO

Antes de empezar cualquier tarea de ajuste, mantenimiento o reparación, debe extraerse la batería de la herramienta.

Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional.

No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indica un funcionamiento normal que no dañará su herramienta.

PARA LAS HERRAMIENTAS A BATERÍA

El rango de temperatura ambiente de funcionamiento y almacenamiento para la herramienta y la batería es de 0°C-45°C.

El rango de temperatura ambiente recomendado para el Sistema de carga durante el proceso de carga es de 0°C-40°C.

PROTECCION AMBIENTAL



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declaran que el producto
Descripción **Taladro alimentado por batería**
Modelo **KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10- denominación de maquinaria, representativa de Taladro alimentado por batería)**
Función **Taladrar**

Cumple con las siguientes Directivas:

2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Normativas conformes a

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 62841-1
EN 62841-2-1

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

Nombre Marcel Filz
Dirección Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/05/25

Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación.
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

MANUAL ORIGINAL

SEGURANÇA DO PRODUTO

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DE FERRAMENTAS ELÉCTRICAS



AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica. Caso não siga todas as instruções listadas de seguida poderá resultar e choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde estas instruções para referência futura.

Os termos “ferramenta eléctrica” utilizados em todos os avisos constantes destas instruções referem-se à sua ferramenta eléctrica accionada por bateria (sem cabo de alimentação).

1) LOCAL DE TRABALHO

- a) **Mantenha o local de trabalho limpo e bem arrumado.** Áreas com pouca iluminação e desordenadas podem provocar acidentes.
- b) **Não utilize o aparelho em locais onde existam líquidos, gases ou poeiras inflamáveis e onde exista o risco de explosão.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar poeiras ou gases.
- c) **Mantenha as pessoas e particularmente as crianças afastadas da ferramenta eléctrica durante o seu funcionamento.** Qualquer distração pode fazê-lo perder o controlo do berbequim.

2) SEGURANÇA ELÉCTRICA

- a) **A ficha do berbequim deve encaixar bem na tomada de alimentação. Nunca modifique fichas, seja de que maneira for. Não utilize nenhuma ficha de adaptação com ferramentas eléctricas que tenham ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas de corrente adequadas reduzem o risco de choque eléctrico.
- b) **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** Existe um aumento do risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra ou a massa.
- c) **Não exponha este equipamento à chuva ou humidade.** A infiltração de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.
- d) **Não maltrate o cabo de alimentação.** Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar o aparelho da tomada de corrente. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleos, arestas afiadas ou peças em movimento. Cabos danificados ou enredados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e) **Quando trabalhar com uma ferramenta**

eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para utilização no exterior. A utilização de um cabo adequado para uso exterior reduz o risco de choque eléctrico.

- f) **Se não puder evitar a utilização de uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida contra corrente residual.** A utilização de um dispositivo com protecção contra corrente residual reduz o risco de choque eléctrico.

3) SEGURANÇA DE PESSOAS

- a) **Esteja atento, observe o que está a fazer e seja prudente sempre que trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize nunca uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção quando se utiliza uma ferramenta eléctrica pode causar lesões graves.
- b) **Utilize equipamentos de segurança. Use sempre óculos de protecção.** Equipamentos de segurança, tais como máscaras protectoras, sapatos de sola antiderrapante, capacetes ou protecções auriculares devidamente utilizados reduzem o risco de lesões.
- c) **Evite o arranque acidental da ferramenta.** Certifique-se de que o comutador de alimentação está desligado antes de ligar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou à bateria, antes de pegar nela ou antes de a transportar. Se mantiver o dedo no interruptor ou accionar o aparelho enquanto este estiver ligado podem ocorrer acidentes.
- d) **Remova quaisquer chaves de ajuste ou de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Chaves de porcas ou de ajuste fixadas a peças móveis do berbequim podem causar lesões.
- e) **Não exceda as suas próprias capacidades.** Mantenha sempre o corpo em posição firme e de equilíbrio, o que lhe permite controlar melhor a ferramenta eléctrica em situações imprevistas.
- f) **Use roupa apropriada. Não use vestuário solto ou artigos de joalheria.** Mantenha o cabelo e as roupas e luvas afastados das peças móveis. Roupas soltas, artigos de joalheria ou cabelos compridos podem ser agarrados por peças em movimento.
- g) **Se forem fornecidos dispositivos para a montagem de unidades de extracção ou recolha de resíduos, Assegure-se de que são montados e utilizados adequadamente.** A utilização destes dispositivos pode reduzir os perigos relacionados com a presença de resíduos.
- h) **Não permita que a familiaridade obtida do uso frequente de ferramentas o tornem complacente o o faça ignorar os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar lesões graves numa fração de segundo.

4) UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA FERRAMENTA ELÉCTRICA

- a) **Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta eléctrica apropriada para cada aplicação.** A utilização da ferramenta eléctrica apropriada executada o trabalho de forma melhor e mais segura, à velocidade para a qual foi concebida.
- b) **Não utilize esta ferramenta se o interruptor estiver deficiente, não ligando ou desligando.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) **Desligue a ficha da tomada eléctrica e/ou remova o conjunto de pilhas, caso seja possível removê-lo, da ferramenta eléctrica antes de realizar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou armazenar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de activação accidental da ferramenta.
- d) **Quando não estiver a usar a ferramenta eléctrica, guarde-a fora do alcance das crianças e não deixe que esta seja utilizada por pessoas que não a conheçam, nem tenham lido as instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
- e) **Realize a manutenção de ferramentas eléctricas e acessórios. Verifique quaisquer desalinhamentos, encaixes de peças móveis, quebras e outras condições que possam afectar o funcionamento. Se esta ferramenta estiver avariada, mande-a reparar antes de utilizar.** Muitos acidentes são causados pela manutenção deficiente de ferramentas eléctricas.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas.** As ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas têm menos probabilidades de bloquear e são mais fáceis de controlar.
- g) **Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, brocas, etc. em conformidade com estas instruções e da forma prevista para este tipo específico de ferramenta, tendo em conta as condições presentes e o trabalho a executar.** A utilização de ferramentas eléctricas para aplicações diferentes daquelas a que se destinam pode levar a situações de perigo.
- h) **Mantenha as pegas e as superfícies de aderência secas, limpas e sem óleo e massa lubrificante.** As pegas e superfícies de aderência escorregadias não permitem o manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.
- 5) USO E TRATAMENTO DE APARELHOS COM ACUMULADOR**
- a) **Apenas deverá carregar em carregadores, acumuladores recomendados pelo fabricante.** Um carregador que é apropriado para um tipo de acumulador, pode causar um incêndio se se for utilizado para carregar outros acumuladores.
- b) **Apenas utilize nas ferramentas eléctricas os acumuladores previstos.** A utilização de outros acumuladores pode levar a lesões e riscos de incêndio.
- c) **Quando o acumulador não estiver em uso, mantenha-o afastado de outros objectos de metal, como por exemplo agramos, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objectos metálicos que possam ligar em ponte os contactos.** Um curto circuito entre os contactos do acumulador pode causar queimaduras ou incêndio.
- d) **Aplicações inadequadas podem provocar fugas do líquido do acumulador. Evite o contacto com este líquido. No caso de um contacto accidental, lave imediatamente com água fresca. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure um auxílio médico.** O líquido que escapa do acumulador pode levar a irritações ou queimaduras da pele.
- e) **Não utilize um conjunto de baterias ou ferramenta que esteja danificada ou tenha sido modificado.** As baterias danificadas ou modificadas podem exibir um comportamento imprevisto, resultando em incêndio, explosão ou risco de lesão.
- f) **Não exponha um conjunto de baterias ou ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva.** A exposição ao fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar explosão.
- g) **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o conjunto das baterias ou ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções.** O carregamento indevido ou a temperatura fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
- 6) ASSISTÊNCIA TÉCNICA**
- a) **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico de assistência qualificado e devem ser apenas utilizadas peças de substituição genuínas, mantendo assim a segurança da ferramenta.**
- b) **Nunca faça a manutenção de conjuntos de baterias danificados.** A manutenção de conjuntos de baterias só deve ser efetuado pelo fabricante ou prestadores de serviço autorizados.

PONTOS DE SEGURANÇA ADICIONAL PARA O SEU BERBEQUIM

- 1) Instruções de segurança para todas as operações**
- a) **Use os protectores de ouvidos quando usa berbequins de impacto.** A exposição ao barulho pode causar perda de audição.
- b) **Ao executar trabalhos durante os quais podem ser atingidos cabos eléctricos ou o próprio cabo de rede só deverá segurar a ferramenta eléctrica pelas superfícies de punho isoladas.** O contacto com um cabo sob tensão também pode colocar sob tensão as peças metálicas do aparelho e levar a um choque eléctrico.
- 2) Instruções de segurança ao usar brocas longas**
- a) **Nunca opere em velocidade mais alta que**

- a taxa máxima de velocidade da broca. Em velocidades mais altas, a broca pode dobrar se for permitida girar livremente sem entrar em contato com a peça de trabalho, resultando em ferimentos pessoais.
- b) Sempre comece a perfurar em baixa velocidade e com a ponta da broca em contato com a peça de trabalho. Em velocidades mais altas, a broca pode dobrar se for permitida girar livremente sem entrar em contato com a peça de trabalho, resultando em ferimentos pessoais.
- c) Aplique pressão apenas em linha direta com a ponta e não aplique pressão excessiva. As brocas podem dobrar, causando quebra ou perda de controle, resultando em ferimentos pessoais.

AVISOS DE SEGURANÇA PARA A BATERIA

- a) Não desmonte, abra ou corte as células da bateria.
- b) Não submeta a bateria a curto-circuitos. Não armazene as baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam provocar um curto-circuito ou submetidas a curto-circuitos por materiais condutores. Quando não estiver a utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos de metal, que possam realizar uma ligação de um terminal a outro. Um curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- c) Não exponha a bateria ao calor ou a incêndios. Evite o armazenamento à exposição de luz solar directa.
- d) Não exponha a bateria ao choque eléctrico.
- e) Em casos de fugas na bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou olhos. Caso entre em contacto, lave a área afectada com quantidades abundantes de água e procure aconselhamento médico.
- f) Procure imediatamente aconselhamento médico se ingerir uma célula ou bateria.
- g) Mantenha a bateria limpa e seca.
- h) Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco em caso de sujidade.
- i) A bateria necessita de ser carregada antes de ser utilizada. Consulte sempre estas instruções e utilize o procedimento de carga correcto.
- j) Não mantenha a bateria a carregar quando não for utilizada.
- k) Após longos períodos de tempos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar a bateria diversas vezes para obter o desempenho máximo.
- l) A bateria regista o seu melhor desempenho quando é utilizada a uma

temperatura ambiente normal ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).

- m) Ao eliminar as baterias, mantenha as baterias com diferentes sistemas electroquímicos separadas umas das outras.
- n) Recarregue apenas com o carregador especificado pela Kress. Não utilize um carregador que não se encontra especificado para a utilização com o equipamento. Um carregador adequado para um determinado tipo de bateria pode provocar risco de incêndio quando é utilizado com outra bateria.
- o) Não utilize uma bateria que não se encontra concebida para a utilização com o equipamento.
- p) Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- q) Preserve as informações originais do produto para futura referência.
- r) Retire a bateria do equipamento quando não estiver em utilização.
- s) Elimine-a de forma adequada.
- t) Não misture pilhas de diferente fabrico, capacidade, tamanho ou tipo num dispositivo.
- u) Não remova a bateria da respetiva embalagem original até ser necessário para utilização.
- v) Observe as marcas de sinal positivo (+) e sinal negativo (-) na bateria e assegure a utilização correcta.

SÍMBOLOS

	Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções
	Atenção
	Usar protecção para os olhos
	Usar protecção para os ouvidos
	Usar máscara contra o pó
	Não queimar
	As baterias podem entrar no ciclo da água se descartadas incorretamente, o que pode ser perigoso para o ecossistema. Não descarte baterias usadas como lixo municipal não selecionado.

	Bateria de íões de lítio Este produto foi marcado com um símbolo relativo à “recolha separada” para todas as baterias e conjuntos de baterias. Será então reciclada ou desmontada para reduzir o impacto no meio ambiente. As baterias podem ser perigosas para o meio ambiente e para a saúde humana, pois contêm substâncias perigosas..
	Usar luvas de proteção.
	Aparafusamento
	Perfuração
	Perfuração com martelo
	Madeira
	Metal
	Concreto
	Alta velocidade
	Baixa velocidade
	Bloquear
	Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

LISTA DE COMPONENTES

1. MANDRIL
2. ENGATE VARIÁVEL
3. ANEL DE REGULAÇÃO DO INTERRUPTOR DE MODO
4. ALAVANCA DE TRANSMISSÃO MECÂNICA
5. STATUS DA BATERIA
6. ALAVANCA DE REVERSÃO
7. PUNHO MACIO
8. BOTÃO DE TRAVA DO GRUPO DE BATERIA
9. GRUPO DE BATERIA*
10. INTERRUPTOR INICIAR/PARAR
11. LÂMPADA LED

* Nem todos os acessórios ilustrados ou descritos estão incluídos no modelo fornecido.

DADOS TÉCNICOS

Tipo **KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10 - designação de máquinas, representantes do Perfuração alimentada por bateria)**

		KUC10 KUC10.2	KUC10.9
Tensão nominal		20V  Max**	
Velocidade nominal sem carga		0-500/ 0-1800/min	
Posições de ajuste de torção		20+1+1	
Max torque		30N.m	
Capacidade máxima de fixação		10mm	
Capacidade máx. de perfuração	Aço	10mm	
	Madeira	20mm	
	Alvenaria	8mm	
Peso da máquina		0.95kg	0.78kg
Capacidade de bateria		2.0Ah	/

** Tensão medida sem carga. A tensão inicial da bateria atinge o máximo de 20 volts. A tensão nominal é de 18 volts.

INFORMAÇÃO DE RUÍDO

Pressão sonora ponderada	$L_{pA} = 78,6 \text{ dB(A)}$
Potência sonora ponderada	$L_{wA} = 92,6 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{wA}	5dB(A)

Usar protecção para os ouvidos.

INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

Os valores totais de vibração são determinados de acordo com a normativa EN 68241:

Perfurar metal	Valor da emissão da vibração $a_{h,D} = 1,916 \text{ m/s}^2$
	Instabilidade $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Furar cimento com berbequim de percussão	Valor da emissão da vibração value $a_{h,D} = 8,942 \text{ m/s}^2$
	Instabilidade $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

O valor total de vibração declarado e o valor de emissão de ruído declarado foram medidos de acordo com um método de teste normalizado e poderão ser utilizados para comparar ferramentas entre si. O valor total de vibração declarado e o valor de emissão de ruído declarado também poderão ser utilizados numa avaliação preliminar da exposição.

AVISO: a vibração e as emissões de ruído durante o uso efetivo da ferramenta elétrica podem diferir do valor declarado, em função das formas como a ferramenta é utilizada, especialmente no que se refere ao tipo de peça de trabalho que é processada em função dos seguintes exemplos e de outras variações sobre como a ferramenta é utilizada: O modo como a ferramenta é utilizada, os materiais a cortar ou perfurar.

A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.

A utilização do acessório correcto para a ferramenta e a garantia de que está afiado e em boas condições. A tensão de aderência nas pegas e se são utilizados acessórios anti-vibração e ruído.

Se a ferramenta é utilizada para o objectivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.

Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braço, se não for adequadamente utilizada.

AVISO: Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições actuais de utilização deve ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como os tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inactiva, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Ajudar a minimizar a sua vibração e risco de exposição ao ruído.

Utilize SEMPRE formões, brocas e lâminas afiadas. Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável).

Se a ferramenta tiver de ser utilizada regularmente, invista em acessórios anti-vibração e anti-ruído. Planeie o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.

ACESSÓRIOS

	KUC10	KUC10.2	KUC10.9
Bateria de lítio de 2,0Ah (KPB1202)	2	2	/
Carregador 1.5A (KCH1202)	1	1	/
Coldre KA1601	1	1	1

Recomendamos que você compre seus acessórios na mesma loja que vendeu a ferramenta. Consulte a embalagem dos acessórios para mais detalhes. O pessoal da loja pode ajudá-lo e oferecer opinião.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO



NOTA: Antes de usar a ferramenta, leia o livro de instruções cuidadosamente.

Uso

Esta ferramenta é usada para parafusar ou perfurar orifícios em madeira, metal, plástico e perfurar orifícios em paredes leves de concreto ou tijolo.

Montagem e funcionamento

Ação	Figura
ANTES DO FUNCIONAMENTO	
Desmontar a bateria	Ver Fig. A1
Carregamento da bateria	Ver Fig. A2
Instalação da bateria	Ver Fig. A3
INSTALAÇÃO	
AJUSTE DO MANDRIL	
Atenção: Ao substituir os acessórios, verifique se a fonte de alimentação está cortada e o interruptor está desligado (a alavanca de reversão está na posição intermediária). Ao iniciar a ferramenta, verifique se não há perigo oculto para a broca. Danos ou afrouxamento do mandril podem causar ferimentos.	

Desmontagem da broca	Ver Fig. B1
Instalação de broca	Ver Fig. B2
OPERAÇÃO	
Comutação para frente e para trás  Atenção: O sentido de rotação não pode ser alterado até que a máquina esteja completamente estacionária.	Ver Fig C1,C2,C3
MUDANÇA DE VELOCIDADE	Ver Fig D
AJUSTE DE TORÇÃO Seleção de torque A torção de disparo correspondente à posição 1 é a menor e a correspondente à posição 20 é a maior.	Ver Fig E
Interruptor de modo Modo de perfuração  Modo de lote de parafuso  Modo de perfuração de martelo  (perfuração em paredes leves de concreto e tijolo)	Ver Fig F
Iniciar / parar  Atenção: Não use o interruptor iniciar-parar por muito tempo e operação em baixa velocidade; caso contrário, a máquina poderá superaquecer e causar danos à ferramenta.	Ver Fig G

Indicação de LED O LED acenderá quando o interruptor for pressionado. Quando o interruptor está liberado, o LED apagará automaticamente. A ferramenta e a bateria estão equipadas com sistema de proteção de desligamento automático. O LED pisca por 3 segundos e depois apaga, indicando que o sistema de proteção funciona. Neste momento, o sistema interrompe automaticamente a fonte de alimentação para prolongar a vida útil da bateria. As situações a seguir podem acionar a proteção de desligamento automático: • Sobrecarga: As ferramentas estão sobrecarregadas quando estão em execução, a corrente está muito alta. Nesse caso, solte o interruptor, interrompa a operação que leva à sobrecarga da ferramenta e reinicie o interruptor. • Superaquecimento: No caso acima, se a ferramenta não for iniciada, a ferramenta e a bateria podem estar superaquecidas. Nesse caso, esfrie a ferramenta e a bateria antes de iniciar o interruptor novamente. • Baixa tensão: A ferramenta não funciona quando a capacidade restante está muito baixa. Nesse caso, desmonte e substitua a bateria.  Atenção: Verifique se a alavanca de reversão está à esquerda ou à direita, pressione o interruptor e a luz do LED acende.	Ver Fig G
---	-----------

REVERSÃO

- 1. Por que o interruptor foi pressionado e a máquina não funciona?**
Há uma alavanca de reversão na parte superior do interruptor. Quando estiver na posição do meio, a máquina travará o interruptor iniciar/parar. Coloque-o onde precisa ser girado e pressione o botão, a máquina começará a girar.
- 2. Por que a furadeira elétrica para de funcionar antes de o parafuso ser apertado?**
Confirme se o anel de comutação de modo está na posição  e ajuste o anel de regulação de torque para uma posição mais alta. A torção de disparo correspondente à posição 1 é a menor e a correspondente à posição 20 é a maior. Ajuste o anel de comutação de modo para a posição  para o torque máximo (sem desarme), e você também pode ajustar a alavanca de mudança mecânica para a velocidade baixa (posição 1) para aumentar o torque da transmissão mecânica.
- 3. Por que o tempo de trabalho da mesma bateria às vezes é longo e às vezes curto?**
Como mencionado acima, se uma bateria não for

utilizada por muito tempo, seu tempo de trabalho será reduzido. Essa situação será melhorada após o carregamento e uso por várias vezes. Em trabalhos pesados, como parafusar parafusos grandes em madeira dura, a energia da bateria será consumida muito rapidamente. Não carregue no ambiente abaixo de 0 ou acima de 40 °C, o que também afetará o desempenho da bateria.

MANUTENÇÃO

Remova o conjunto de pilhas da ferramenta antes de realizar qualquer ajuste, reparação ou manutenção.

A sua ferramenta não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional.

Na sua ferramenta eléctrica, não existem componentes susceptíveis de serem substituídos pelo utilizador. Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano macio e seco. Guarde sempre a sua ferramenta num local seco. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor devidamente limpas. Mantenha todos os controlos de trabalho sem poeira. Se observar a ocorrência de faíscas nas ranhuras de ventilação, isso é normal e não danificará a sua ferramenta.

PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS

A amplitude térmica ambiente para utilização e armazenamento da ferramenta e da bateria é 0°C–45°C. A amplitude térmica ambiente recomendada para o Sistema de carregamento durante o carregamento é 0°C–40°C.

PROTECÇÃO AMBIENTAL



Os equipamentos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas, deve reciclá-los. Consulte as autoridades locais ou o fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declaramos que o produto,
Descrição **Perfuração alimentada por bateria**
Tipo **KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10-
designação de máquinas, representantes do
Perfuração alimentada por bateria)**
Função **Perfuração**

cumpre as seguintes Directivas,
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Normas em conformidade com
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 62841-1
EN 62841-2-1

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,
Nome Marcel Filz
Endereço Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/05/25
Allen Ding
Engenheiro-chefe adjunto, Teste e Certificação
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING PRODUCTVEILIGHEID ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE



WAARSCHUWING Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap werden meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande voorschriften kan tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel leiden.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

De term "(elektrisch) gereedschap" in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

1) WERKGEBIED

- a) **Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.
- c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.

2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past.** Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt. Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.
- b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geaard of geground is, is er een grotere kans op een elektrische schok.
- c) **Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.
- d) **Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast**

te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.

- e) **Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.
- f) **Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.

3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) **Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) **Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.
- c) **Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt.** Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.
- d) **Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- e) **Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent.** Hierdoor heft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.
- g) **Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden.** Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.
- h) **Als u gereedschap veelvuldig gebruikt, dan kan dit leiden tot het negeren van de veiligheidsprincipes, probeer dit te**

vermijden. Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.

4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- a) **Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is.** Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.
- b) **Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert.** Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.
- c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien deze kan worden verwijderd, uit het gereedschap voordat u instellingen verandert, toebehoren vervangt of de machine opbergt.** Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.
- d) **Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.
- e) **Onderhouden van het gereedschap en accessoires. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) **Houd snijdend gereedschap schoon en scherp.** Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.
- g) **Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.
- h) **Houd de handgrepen en grijppoppervlakten droog, schoon en vrij van olie en smeermiddel.** Glibberige handgrepen en grijppoppervlakten laten geen veilige hantering toe, en zorgen ervoor dat u geen controle hebt over het gereedschap in onverwachte omstandigheden.

5) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCUGEREEDSCHAP

- a) **Laad het accupack alleen op met de**

door de fabrikant aangegeven oplader.

Een oplader die geschikt is voor het ene type accupack, kan brand veroorzaken wanneer die gebruikt wordt voor een ander type accupack.

- b) **Gebruik het gereedschap uitsluitend met het aangegeven accupack.** Door het gebruik van andere accupacks ontstaat de kans op letsel of brand.
- c) **Wanneer het accupack niet gebruikt wordt, dient u het uit de buurt te houden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken tussen de contactpunten van de terminal.** Het kortsluiten van de accuterminals kan zorgen voor brandwonden of brand.
- d) **Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de accu lopen; raak deze vloeistof niet aan. Wanneer u toch onverhoopt met de vloeistof in aanraking komt, dient u dit onmiddellijk af te spoelen met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u zo snel mogelijk een arts te raadplegen.** Vloeistof die afkomstig is uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- e) **Gebruik geen accu of gereedschap dat beschadigd of aangepast is.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar reageren, wat kan leiden tot brand, explosie of het veroorzaken van letsel.
- f) **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperatuur.** Blootstelling aan brand of een temperatuur boven 130°C kan explosie veroorzaken.
- g) **Volg alle instructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat vermeld is in de handleiding.** Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het aangegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.
- 6) **SERVICE**
 - a) **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt.** Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.
 - b) **Repareer nooit beschadigde accu's.** Reparatie van accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde onderhoudstechnici.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR BOOR

- 1) **Een beschrijving van alle veiligheidsoperaties**
- a) **Draag oorbescherming bij het gebruik van de boormachine.** Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
- b) **Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde handgrepen wanneer de**

zaag in contact zou kunnen komen met verborgen leidingen of de eigen stroomdraad. Contact met een draad die onder stroom staat, zorgt ervoor dat de metalen delen van de machine ook onder stroom komen te staan, waardoor u een elektrische schok kunt krijgen.

- 2) **Veiligheidsinstructies bij gebruik van lange boorbeitels**
 - a) Werk niet met een hogere snelheid dan de maximale nominale snelheid van de boormachine. Bij hogere snelheden kan de boor buigen als deze vrij kan roteren zonder het werkstuk aan te raken, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.
 - b) Begin altijd te boren op lage snelheid met de punt van de boor in contact met het werkstuk. Bij hogere snelheden kan de boor buigen als deze vrij kan roteren zonder het werkstuk aan te raken, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.
 - c) Breng alleen druk aan wanneer deze rechtstreeks op de boor is uitgelijnd, oefen geen overmatige druk uit. De boor buigt en veroorzaakt schade of verlies van controle, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK

- a) Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.
- b) Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden. Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.
- c) **Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**
- d) **Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**
- e) **Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**
- f) **Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij of accupack is ingeslikt.**
- g) **Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.**
- h) **Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**
- i) **Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.**

- j) **Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**
- k) **Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.**
- l) **Accupacks presteren het best bij normale kamertemperatuur (20 °C ± 5 °C).**
- m) **Wanneer u accupacks wegwerpt, dient u accupacks van verschillende elektrochemische systemen van elkaar afgezonderd te houden.**
- n) **Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van Kress. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd.** Een lader voor één type accupack geschikt is kan een brandgevaar inhouden wanneer gebruikt met een ander type.
- o) **Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.**
- p) **Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.**
- q) **Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.**
- r) **Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.**
- s) **Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat.**
- t) **Gebruik geen cellen van verschillende fabrikanten, capaciteit, afmetingen of typen binnen een apparaat.**
- u) **Verwijder het accupack niet uit de originele verpakking, tot dit nodig is voor gebruik.**
- v) **Let op de plus (+) en min (-) markeringen op de accu en zorg voor correct gebruik.**

SYMBOLLEN

	Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen
	Waarschuwing
	Draag een veiligheidsbril
	Draag gehoorbescherming
	Draag een stofmasker
	Steek niet brand

	Als de batterij niet correct wordt gebruikt, kan deze de waterkringloop binnendringen en schade aan het ecosysteem veroorzaken. Gooi gebruikte batterijen niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval.
	Lithium-ionbatterij, die is gelabeld met de symbolen die horen bij "gescheiden inzameling" van alle batterijpakketten en batterijpakketten. Het wordt vervolgens gerecycled of verwijderd om de milieu-impact te verminderen. Batterijpakketten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de volksgezondheid omdat ze schadelijke stoffen bevatten.
	Draag beschermende handschoenen.
	Schroeven
	Boren
	Klopbooren
	Hout
	Metaal
	beton
	Hoge snelheid
	Lage sn
	Slot

	Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recycleren van elektrische apparatuur.
---	---

ONDERDELENLIJST

1. **BOORHOUDER**
2. **KOPPELINSTELLINGEN**
3. **MODUSSCHAKELAAR REGLERING**
4. **MECHANISCHE OVERBRENGINGSHEFBOOM**
5. **BATTERIJSTATUS**
6. **OMKEERHENDEL**
7. **ZACHT HANDVAT**
8. **VERGRENDELKNOP VOOR ACCU'S**
9. **BATTERIJ***
10. **STARTEN-STOPPEN SCHAKELAAR**
11. **LED-LAMP**

* Sommige afgebeelde of beschreven toebehoren worden niet meegeleverd.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type **KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10 - aanduiding van de machinerie, code voor Accuboormachine)**

	KUC10 KUC10.2	KUC10.9
Spanning	20V  Max**	
Toerental onbelast	0-500/ 0-1800/min	
Torsieverstelposities	20+1+1	
Maximumkoppel	30N.m	
Maximaal klemvermogen	10mm	
Max. boorcapaciteit in	staal	10mm
	hout	20mm
	metselwerk	8mm
Machinegewicht	0.95kg	0.78kg
Batterij capaciteit	2.0Ah	/

** Spanning gemeten zonder belasting. Beginspanning

batterij bereikt maximum 20 volt. Nominale spanning is 18 volt.

GELUIDSPRODUCTIE

A gewogen geluidsdruk	$L_{pA} = 78,6 \text{ dB(A)}$
A gewogen geluidsvermogen	$L_{wA} = 92,6 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} \& K_{wA}$	5.0 dB(A)

Draag oorbescherming.

TRILLINGSGEGEVENS

Totale trillingswaarden (som triax vector) bepaald volgens EN 62841:

Boren in metaal	Trillingswaarde $a_{h,D} = 1,916 \text{ m/s}^2$
	Fout K = 1.5 m/s^2
Klopboeren in beton	Trillingswaarde $a_{h,D} = 8,942 \text{ m/s}^2$
	Fout K = 1.5 m/s^2

De totale waarde van trillingen en geluidsemisatie werden gemeten volgens een standaard testmethode en kunnen worden gebruikt om gereedschappen te vergelijken.

De totale waarde van trillingen en geluidsemisatie kunnen ook voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling worden gebruikt.

WAARSCHUWING: Trillingen en geluidsemisatie die tijdens het gebruik van het gereedschap optreden, kunnen verschillen van de opgegeven waarde, dit is afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name van het werkstuk dat wordt bewerkt, afhankelijk van de volgende voorbeelden en andere variaties in de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt: Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal gesneden of geboord wordt.

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie. Hoe stevig de handgreep wordt vastgehouden en of er anti-trilling en -geluidsaccessories worden gebruikt. De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.

WAARSCHUWING: Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke

gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen. Het risico op blootstelling aan trillingen en geluid verminderen.

Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en zaagbladen. Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing).

Als het gereedschap regelmatig wordt gebruikt, investeer dan in anti-trilling en -geluidsaccessories. Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

TOEBEHOREN

	KUC10	KUC10.2	KUC10.9
2.0Ah lithium batterijpakket (KPB1202)	2	2	/
1.5A lader (KCH1202)	1	1	/
Holster KA1601	1	1	1

We raden u aan om accessoires te kopen in de winkel waar het gereedschap wordt verkocht. Zie het accessoirepakket voor meer informatie. Winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

OPMERKING: Lees voor het gebruik van het gereedschap aandachtig het instructieboekje.

Gebruik

Dit gereedschap wordt gebruikt voor het schroeven of boren van gaten in hout, metaal, kunststof en voor het boren van gaten in lichtgewicht beton of bakstenen muren.

Assemblage en bediening

ACTIE	FIGUUR
VOOR GEBRUIK	
Accupack demonteren	ZIE FIG. A1
Batterij deksel	ZIE FIG. A2
Batterij installatie	ZIE FIG. A3
INSTALLEREN	

WAARSCHUWING: Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke

CHUCK-AANPASSING  Waarschuwing: Let er bij het vervangen van accessoires op dat de stroomtoevoer wordt onderbroken en de schakelaar wordt uitgeschakeld (de omkeerhendel staat in de middelste stand). Let er bij het starten van het gereedschap op dat er geen verborgen gevaar voor de boor is. Beschadiging of losraken van de klauwplaat kan persoonlijk letsel veroorzaken.			
Demontage van de boor	ZIE FIG. B1		
Installatie van de boor	ZIE FIG. B2		
OPERATIE			
Vooruit en achteruit schakelen  Waarschuwing: De draairichting kan pas worden gewijzigd als de machine volledig stilstaat.	ZIE FIG. C1,C2,C3	LED-indicatie De LED brandt als de schakelaar wordt ingedrukt. Als de schakelaar wordt losgelaten, gaat de LED automatisch uit. Het gereedschap en de batterij zijn uitgerust met een automatische uitschakeling. De LED knippert 3 seconden en gaat dan uit om aan te geven dat het beveiligingssysteem werkt. Op dit moment onderbreekt het systeem automatisch de stroomtoevoer om de levensduur van de batterij te verlengen. De volgende situaties kunnen een automatische uitschakeling veroorzaken: • Overbelasting: Gereedschap wordt overbelast als het draait, de stroomsterkte is te hoog. In dit geval laat u de schakelaar los, stopt u de handeling die leidt tot overbelasting van het gereedschap en start u de schakelaar opnieuw. • Oververhitting: In het bovenstaande geval kunnen het gereedschap en de batterij oververhit raken als het niet wordt gestart. Koel in dit geval het gereedschap en de accu af voordat u de schakelaar weer start. • Laagspanning: Het gereedschap werkt niet als de resterende capaciteit te laag is. Demonteer en vervang in dit geval de accu.	ZIE FIG. G
SNELHEIDSVERSCHUIVING	ZIE FIG. D		
TORSIEAANPASSING Koppel selectie De struikeltorsie die overeenkomt met positie 1 is de kleinste, en die welke overeenkomt met positie 20 is de grootste.	ZIE FIG. E		
Modusschakelaar Boormodus  Schroefbatchmodus  Hamerboorstand  (boren op lichte beton- en baksteenmuren)	ZIE FIG. F		
Starten/stoppen  Waarschuwing: Gebruik de start-stopschakelaar niet voor langdurig en laag toerental, anders kan de machine oververhit raken en schade aan het gereedschap veroorzaken.	ZIE FIG. G	 Waarschuwing: Zorg ervoor dat de omkeerhendel links of rechts zit, druk op de schakelaar en het LED-lampje gaat branden.	

FAQ'S

1. 1. waarom is de schakelaar ingedrukt en werkt de machine niet?

Er zit een omkeerhendel aan de bovenkant van de schakelaar. Als deze in de middelste stand staat, vergrendelt de machine de start-stopschakelaar. Zet hem op de plaats waar hij moet worden gedraaid en druk op de knop, de machine zal beginnen te draaien.

2. Waarom stopt de elektrische boormachine met draaien voordat de schroef wordt aangedraaid?

Controleer of de mode-schakeling op positie  staat en stel de koppelregeling in op een hogere positie. De struikeltorsie die overeenkomt met positie 1 is de kleinste, en die welke overeenkomt met positie 20 is de grootste. Stel de mode-schakeling in op positie  voor een maximaal draaimoment (geen omwenteling) en u kunt de mechanische schakelhendel ook instellen op het lage toerental (positie 1) voor een groter mechanisch transmissiekoppel.

3. Waarom is de werktijd van dezelfde accu soms lang en soms kort?

Zoals hierboven vermeld, wordt de werktijd van een accu die te lang ongebruikt blijft, verkort. Deze situatie wordt verbeterd na het opladen en meerdere keren gebruiken. Onder het zware werk, zoals het schroeven van een grote schroef in hardhout, zal de accu zeer snel worden verbruikt. Laad niet op in de omgeving onder 0 of boven 40°C, wat ook de prestaties van het batterijpakket zal beïnvloeden.

ONDERHOUD

Verwijder het accu uit het gereedschap voordat u aanpassingen of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

Uw gereedschap vereist geen smering of onderhoud. Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Af en toe ziet u vonken in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en zal uw gereedschap niet beschadigen.

VOOR GEREEDSCHAP MET ACCU'S

De omgevingstemperatuur voor het gebruik en de opslag van het gereedschap ligt tussen 0°C-45°C. De aanbevolen omgevingstemperatuur voor het oplaadsysteem tijdens het opladen ligt tussen 0°C-40°C.

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. ■ Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Verklaren dat het product,
Beschrijving **Accuboormachine**
Type **KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10-
aanduiding van de machinerie, code voor
Accuboormachine)**
Functie **boren**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen,
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Standaards in overeenstemming met,
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 62841-1
EN 62841-2-1

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,

Naam Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/05/25
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur, Testen en
Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

БЕЗОПАСНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Внимательно ознакомьтесь с инструкциями и предостережениями по технике безопасности. Невыполнение всех нижеприведенных инструкций и рекомендаций может привести к поражению электрическим током, пожару и серьезным травмам.

Сохраните все предостережения и инструкции для дальнейшего пользования.

В дальнейшем термин "электроинструмент" используется как для работающего от сети (проводного) электроинструмента, так и для электроинструмента, работающего от аккумулятора (беспроводного).

1. БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- a) **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Загроможденные и плохо освещенные зоны способствуют возникновению несчастных случаев.
- b) **Не работайте с инструментом во взрывоопасной атмосфере, в присутствии воспламеняемых жидкостей, газов или пыли.** Возникающие при работе электроинструмента искры могут привести к воспламенению горючих веществ.
- c) **При работе с инструментом дети и посторонние должны находиться на безопасном расстоянии.** Отвлечение внимания может привести к потере вами контроля.

2. ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **Штепсельные вилки электроинструментов должны соответствовать розеткам. Никогда никоим образом не изменяйте соединительную вилку. При заземленных электроинструментах не используйте никаких переходников.** Неизменные вилки и соответствующие розетки снижают риск поражения электротоком.
- b) **Избегайте физического контакта с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Риск поражения электротоком повышается, если ваше тело будет заземлено.
- c) **Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или высокой влажности.** Попадание воды в электроинструмент повышает опасность поражения электротоком.
- d) **Правильно обращайтесь с**

электрокабелем. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, а также не тяните за кабель для выключения из розетки. Держите кабель на безопасном расстоянии от источников тепла, масла, острых кромок и движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электротоком.

- e) **При работе с электроинструментом вне помещений используйте удлинители, которые предназначены для работы на открытом воздухе.** Это снижает риск поражения электротоком.
 - f) **При использовании электроинструмента во влажном помещении его необходимо подключать к электросети через устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электротоком.
- ## 3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ
- a) **Будьте внимательны: следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом, работая с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием сильнодействующих средств, алкоголя или медикаментов.** Потеря внимания даже на короткое мгновение при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
 - b) **Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте средства защиты глаз.** Такие средства защиты, как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или защитные наушники, используемые в соответствующих условиях, снижают риск получения травм.
 - c) **Предотвращайте случайный запуск электроинструмента. Убедитесь, что выключатель находится в положении "Выключено" перед подключением к электросети и / или аккумуляторной батарее, сборкой или переносом электроинструмента.** Переноска инструмента с пальцем на кнопке пуска или включение в сеть электроинструмента с включенным выключателем способствует несчастному случаю.
 - d) **Удаляйте все регулировочные приспособления или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Оставленные на вращающихся деталях электроинструмента, они могут привести к травме.
 - e) **Не перенапрягайтесь. Постоянно занимайте устойчивое положение и поддерживайте равновесие.** Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
 - f) **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду**

или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки на расстоянии от движущихся частей. Свободную одежду, украшения или длинные волосы может затянуть в движущиеся части.

- g) **Используйте предусмотренные средства и устройства для сбора и удаления пыли, если инструмент оснащен таковыми.** Использование таких средств может снизить опасности, связанные с пылью.
- h) **Не позволяйте осведомленности, полученной в результате частого использования инструментов, заставить вас расслабиться и игнорировать принципы техники безопасности при работе с инструментом.** Неосторожное действие может привести к серьезным травмам в течение доли секунды.

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ

- a) **Не перегружайте электроинструмент. Используйте подходящий инструмент для каждой определенной цели.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу лучше и надежнее на уровне, для которого он предназначен.
- b) **Не используйте электроинструмент, если выключатель невозможно включить или выключить.** Любой электроинструмент, который невозможно контролировать выключателем, представляет опасность и должен быть отремонтирован.
- c) **Отсоедините штепсель от электросети и / или аккумуляторную батарею от электроинструмента перед проведением каких-либо настроек, сменой насадок или хранением электроинструмента.** Подобные предохранительные меры снижают опасность случайного пуска электроинструмента.
- d) **Храните не использующиеся электроинструменты в местах, недоступных для детей. Не разрешайте работать с электроинструментом лицам, которые не знают его особенностей или не ознакомлены с данной инструкцией.** Электроинструменты в руках необученных пользователей представляют опасность.
- e) **Поддерживайте электроинструмент в исправном состоянии. Проверяйте инструмент на предмет смещения или заедания движущихся частей, поломки деталей или любых иных неисправностей, могущих повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения следует отремонтировать электроинструмент перед применением.** Многие несчастные случаи вызваны плохим уходом за электроинструментом.
- f) **Режущий инструмент должен быть заточенным и чистым.** При поддержании

режущих инструментов в надлежащем состоянии и с острыми режущими кромками вероятность их заклинивания уменьшается и ими легче управлять.

- g) **Используйте электроинструмент, принадлежности, сверла и т. п. в соответствии с данными инструкциями, спецификой конкретного типа электроинструмента, учитывая условия работы и выполняемую задачу.** Использование электроинструмента для иных операций, помимо тех, для которых он предназначен, может привести к возникновению опасной ситуации.
 - h) **Ручки и поверхности для захвата должны быть сухими, чистыми и без следов масла и смазки.** Скользкие ручки и поверхности для захвата не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- #### **5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОГО ИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ**
- a) **Производите подзарядку аккумулятора только при помощи оригинального зарядного устройства.** Зарядное устройство, которое подходит для одного типа аккумуляторной батареи, может привести к пожару, когда используется с другим типом аккумуляторной батареи.
 - b) **Используйте аккумуляторный инструмент только с оригинальными аккумуляторами.** Использование любого другого типа аккумулятора может привести к травме или пожару.
 - c) **Неиспользуемые аккумуляторные батареи храните отдельно от металлических предметов, таких как скрепки для бумаги, монеты, ключи, гвозди, винты и тому подобное, которые могут замкнуть контакты батареи.** Замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к ожогам или пожару.
 - d) **В критических ситуациях из аккумулятора может вытекать жидкость – избегайте контакта с ней. Если жидкость все же попала на поверхность кожи, смойте ее большим количеством воды. При попадании жидкости в глаза срочно обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость, вытекшая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.
 - e) **Не используйте аккумуляторную батарею или инструмент, который поврежден или модифицирован.** Поврежденные или модифицированные аккумуляторные батареи могут срабатывать непредсказуемым образом, что может привести к пожару, взрыву или риску получения травмы.
 - f) **Не подвергайте аккумуляторную батарею или инструмент воздействию огня или чрезмерно высокой температуры.** Воздействие огня или

температуры выше 130 °C может привести к взрыву.

- g) **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент вне диапазона температур, указанного в инструкциях.** Неправильная зарядка или температура, выходящая за пределы указанного диапазона, может повредить аккумулятор и повысить риск возгорания.

6. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- a) **Ремонт электроинструмента должен выполняться квалифицированным персоналом с использованием только оригинальных запасных частей.** Это гарантирует безопасность его использования.
- b) **Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторы.** Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками сервисных услуг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О СОБЛЮДЕНИИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ДРЕЛЬЮ

- 1) **Предупреждение о соблюдении техники безопасности для всех операций**
- a) **При работе с ударной дрелью носите защиту органов слуха.** Воздействие шума может привести к потере слуха.
- b) **При работе с инструментом, когда режущий элемент или крепежные детали могут соприкасаться со скрытой проводкой или собственным шнуром, держите электроинструмент за изолированные захватные поверхности.** Режущий элемент или крепежные детали, соприкасающиеся с проводом под напряжением, могут передать напряжение на открытые металлические части электроинструмента, что может привести к поражению электрическим током.
- 2) **Предупреждение о соблюдении техники безопасности при работе с длинной буровой головкой**
- a) **Никогда не работайте с более высокой скоростью выше максимальной допустимой скоростью буровой головки.** На более высоких скоростях головка может сгибаться, если она при этом вращается свободно, не соприкасаясь с рабочей поверхностью, что может привести к травме.
- b) **Всегда начинайте сверление на малой скорости, когда наконечник буровой головки соприкасается с**

рабочей поверхностью заготовки. На более высоких скоростях головка может сгибаться, если она при этом вращается свободно, не соприкасаясь с рабочей поверхностью, что может привести к травме.

- c) **Надавливайте на инструмент только по прямой линии с головкой и не давите слишком сильно.** Головки могут сгибаться, вызывая поломку инструмента или потерю контроля, что может привести к травме.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- a) **Не допускается разбирать, вскрывать, измельчать элементы питания и аккумуляторную батарею.**
- b) **Не допускается накоротко замыкать элементы питания или аккумулятор.** Не допускается беспорядочно хранить элементы питания или аккумулятор в коробке или ящике, где они могут замкнуть друг друга или могут быть замкнуты другими металлическими предметами. Если аккумуляторная батарея не используется, держите ее подальше от металлических предметов, таких как зажимы, монеты, гвозди, винты и прочие металлические предметы небольшого размера, которые могут соединить клеммы друг с другом. Короткое замыкание клемм батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- c) **Не допускается подвергать аккумуляторную батарею воздействию высоких температур или пламени.** Избегайте хранения аккумуляторной батареи в местах, подверженных воздействию прямого солнечного света.
- d) **Не допускается подвергать аккумуляторную батарею механическим ударам**
- e) **В случае протечки аккумуляторной батарее, не допускайте контакта электролита с кожей или глазами.** В случае такого контакта необходимо промыть пораженный участок обильным количеством воды и обратиться за медицинской помощью.
- f) **В случае проглатывания элемента питания или аккумулятора необходимо незамедлительно обратиться за медицинской помощью.**
- g) **Аккумуляторную батарею необходимо содержать в чистоте и сухости.**
- h) **В случае загрязнения контактов аккумуляторной батареи их необходимо протереть чистой сухой тканью.**
- i) **Аккумуляторную батарею необходимо**

заряжать перед использованием. Всегда следуйте данной инструкции и используйте правильный порядок зарядки.

- j) Не допускается оставлять аккумулятор на зарядном устройстве, если он не используется.
- k) После продолжительного хранения может потребоваться несколько раз зарядить и разрядить аккумуляторную батарею для достижения максимальной эффективности ее работы.
- l) Аккумуляторная батарея работает наиболее эффективно при нормальной комнатной температуре (20°C ±5°C).
- m) При утилизации аккумуляторных батарей держите их отдельно от других электромеханических систем.
- n) Используйте только зарядные устройства, указанные Kress. Не допускается использовать какие-либо зарядные устройства, за исключением специально предназначенных для данного оборудования. Зарядное устройство, которое подходит для одной аккумуляторной батареи, может стать причиной пожара при использовании с другой аккумуляторной батареей.
- o) Не допускается использовать какие-либо аккумуляторные батареи, не предназначенные для использования с данным оборудованием.
- p) Храните аккумуляторную батарею в местах, недоступных для детей.
- q) Следует сохранить оригинальную документацию на изделие для будущего использования.
- r) По возможности извлекайте аккумуляторную батарею из изделия, если она не используется.
- s) Утилизируйте аккумуляторную батарею должным образом.
- t) Не используйте аккумуляторы сторонних производителей
- u) Не вынимайте аккумуляторы из оригинальной упаковки, пока он не понадобится.
- v) Соблюдайте полярность батареи, убедитесь в правильном совмещении контактов (+) и (-).

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Для сокращения риска травмы пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации инструмента
	Предостережение

	осите защиту органов зрения
	Носите защиту органов слуха
	Носите пылезащитную маску
	Запрещается сжигать
	При неправильной утилизации батареи могут попасть в водный цикл, что может быть опасным для экосистемы. Не выбрасывайте использованные батареи в несортированные бытовые отходы.
	Литий-ионный аккумулятор Этот продукт был отмечен символом, связанным с «раздельным сбором» для всех батарейных блоков и батареи. Затем он утилизируется или раскреплен, чтобы уменьшить воздействие на окружающую среду. Батарейный блок могут быть вредны для окружающей среды и здоровья человека, поскольку они содержат вредные вещества.
	Используйте защитные перчатки
	Завинчивание
	Сверление
	Перфоратор
	Дерево
	Металл
	Бетон
	Высокая скорость

	Низкая скорость
	Блокировка
	Отходы электрооборудования нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, перерабатывайте там, где существуют объекты. Обратитесь к местным властям или продавцу за советом по утилизации.

ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ

1.	ЗАЖИМНОЙ ПАТРОН
2.	КОЛЬЦО РЕГУЛИРОВКИ КРУТЯЩЕГО МОМЕНТА
3.	РЕГУЛИРОВОЧНОЕ КОЛЬЦО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ РЕЖИМОВ
4.	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПЕРЕДАЧИ
5.	ИНДИКАТОР УРОВНЯ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА
6.	РЫЧАГ РЕВЕРСА
7.	РУЧКА В МЯГКОЙ ОБОЛОЧКЕ
8.	КНОПКА ИЗВЛЕЧЕНИЯ И ФИКСАЦИИ АККУМУЛЯТОРА
9.	АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ*
10.	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.
11.	СВЕТОДИОДНАЯ ПОДСВЕТКА

* Не все показанные или описанные аксессуары включены в стандартную поставку.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Обозначение типа: **KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10-обозначение инструмента, модель аккумуляторных дрелей)**

	KUC10 KUC10.2	KUC10.9
Номинальное напряжение	20V  Макс**	
Скорость без нагрузки	0-500/ 0-1800/мин	

Количество положений для регулировки крутящего момента		20+1+1	
Максимальный крутящий момент		30Н.м	
Максимальный диаметр зажимного патрона		10мм	
Макс. глубина сверления	Сталь	10мм	
	Дерево	20мм	
	Кирпичная стена	8мм	
Вес инструмента		0.95кг	0.78кг
Ёмкость аккумулятора		2.0Ah	/

**Напряжение измерено без рабочей нагрузки. Первоначальное напряжение аккумулятора достигает максимум 12 В. Номинальное напряжение составляет 10.8 В.

ИНФОРМАЦИЯ О ШУМЕ

Измеренное звуковое давление	L_{pA} = 78,6 dB(A)
Измеренная мощность шума	L_{wA} = 92,6 dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	5 dB(A)

Носите защиту органов слуха

ИНФОРМАЦИЯ О ВИБРАЦИИ

Суммарные значения вибрации (трехкомпонентная векторная сумма), определенные согласно EN 62841

Бурение в металле	Уровень вибрации $a_{h,D}$ = 1,916 m/s ²
	Погрешность K = 1.5 m/s ²
Ударное бурение в бетон	Значение вибрационного излучения $a_{h,10}$ = 8,942 m/s ²
	Неопределенность K = 1.5 m/s ²

Заявленное общее значение вибрации и заявленное значение шума были измерены в соответствии со стандартным методом испытаний и могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное общее значение вибрации и заявленное значение уровня шума также могут использоваться для предварительной оценки воздействия.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Значение вибрации при фактическом использовании электроинструмента может отличаться от

заявленного значения в зависимости от способов использования инструмента:
Вариантов его применения и образаемых или шлифуемых материалов.
Исправности инструмента и его правильного технического обслуживания.
Использования соответствующих аксессуаров и состояния всех режущих поверхностей и остроты их кромок.
Плотности захвата на рукоятках и использования каких-либо антивибрационных аксессуаров.
Использования инструмента в соответствии с его предназначением и этими инструкциями.

Этот инструмент может вызвать тремор рук, если его использование не будет регулироваться должным образом.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Для обеспечения максимальной точности при оценке уровня воздействия в реальных условиях использования должны также учитываться все аспекты рабочего цикла, такие как периоды времени, когда инструмент выключен, а также работает на холостом ходу и не выполняет фактическую работу. Это может значительно снизить уровень воздействия на оператора за весь рабочий период, позволяя минимизировать опасность воздействия вибрации и шума.
Всегда используйте заточенные лезвия, сверла и резцы.
Обслуживайте этот инструмент в соответствии с данными инструкциями и хорошо смазывайте (при необходимости).
Если инструмент используется регулярно, приобретите антивибрационные аксессуары.
Планируйте свой график работы, чтобы разбить использование инструментов с высокой вибрацией на несколько дней.

АКСЕССУАРЫ

	КУС10	КУС10.2	КУС10.9
2.0AhАккумуляторная батарея(КРВ1202)	2	2	/
1.5АЗарядное устройство (КСН1202)	1	1	/
Кобура КА1601	1	1	1

Мы рекомендуем вам приобрести аксессуары в том же магазине, где вы продали инструмент.
Для получения дополнительной информации см. упаковку. Сотрудники магазина смогут помочь вам и дать

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ПРИМЕЧАНИЕ: Перед использованием инструмента внимательно прочитайте инструкцию.

ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Инструмент предназначен для сверления или закручивания шурупов в дерево, металл и пластик, а также для сверления отверстий в стенах из лёгкого бетона и кирпича.

СБОРКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ДЕЙСТВИЕ	РИСУНОК
ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ	
Извлечение аккумуляторной батареи	См. Рис. А1
Зарядка аккумуляторной батареи	См. Рис. А2
Установка аккумуляторной батареи	См. Рис. А3
СБОРКА	
РЕГУЛИРОВКА ЗАЖИМНОГО ПАТРОНА	
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Перед заменой аксессуара убедитесь, что блок питания отключён, а переключатель находится в положении "выкл." (рычаг реверса находится в среднем положении). Перед запуском инструмента всегда проверяйте, что сверло надёжно закреплено. Повреждение зажимного патрона или слабо зафиксированное сверло может привести к травме.	
Извлечение сверла	См. Рис. В1
Вставка сверла	См. Рис. В2
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВРАЩЕНИЯ ВПЕРЕД / ОБРАТНОГО ВРАЩЕНИЯ	
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Запрещается менять направление вращения, когда зажимной патрон вращается. Подождите, пока он остановится!	
См. Рис. C1,C2,C3	
ИЗМЕНЕНИЕ СКОРОСТИ	См. Рис. D
ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ	
Выбор крутящего момента Положение 1 - самый низкий крутящий момент, а положение 20 - самый высокий крутящий момент.	
См. Рис. E	
Переключатель режимов	
Режим сверления  Режим шуруповёрта  Режим перфоратора  (сверление стен из лёгкого бетона и кирпича)	
См. Рис. F	

ОТА С ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ ВКЛ./ВЫКЛ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Не работайте в течение длительного времени на низкой скорости, потому что внутри инструмента будет вырабатываться избыточное количество тепла.

См. Рис. G

Индикатор подсветки

Инструмент и аккумуляторная батарея оснащены системой защиты. Когда светодиодный индикатор быстро мигает в течение 3 секунд и гаснет, система автоматически отключает питание инструмента, чтобы продлить срок службы батареи. Инструмент автоматически остановится во время работы, если инструмент и / или аккумуляторная батарея находятся под воздействием одного из следующих условий:

- **Перегрузка:** инструмент работает таким образом, что он потребляет аномально высокий ток. В этом случае опустите переключатель, остановите работу, ведущую к перегрузке инструмента и заново нажмите на переключатель.

- **Перегрев:** при описанных выше условиях, если инструмент не запускается, это означает, что инструмент и аккумуляторная батарея перегреваются. Дайте инструменту и аккумулятору остыть, прежде чем снова нажимать на пусковой выключатель.

- **Низкое напряжение аккумулятора:** оставшаяся мощность аккумуляторной батареи слишком мала, и инструмент не будет работать. В таком случае, извлеките и зарядите аккумулятор.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Убедитесь, что рычаг реверса находится в левом или правом положении, нажмите на переключатель, и индикатор загорится.

См. Рис. G

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

1. почему дрель не включается при нажатии на переключатель?

В верхней части переключателя находится рычаг реверса. Когда рычаг находится в среднем положении, происходит блокировка переключателя "вкл./выкл.". Переместите рычаг в нужную сторону и нажмите кнопку, устройство начнёт вращение.

2. ДРЕЛЬ ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ ДО ПОЛНОЙ ЗАТЯЖКИ ВИНТА. ПОЧЕМУ?

Убедитесь, что кольца переключения режимов находятся в положении , и установите кольцо регулировки крутящего момента в более высокое положение. Положение 1 - самый низкий крутящий момент, а положение 20 - самый высокий крутящий момент. Установите кольцо переключения режимов в положение  для достижения максимального крутящего момента (без отключения), а также вы можете с помощью рычаг изменения скорости установить низкую скорость (положение 1) для увеличения механической передачи крутящего момента.

3. причины непостоянного времени работы батарей.

Проблемы со временем зарядки и работы инструмента, могут возникнуть из-за длительного простоя аккумулятора. Данную проблему можно исправить после нескольких циклов заряда-разряда аккумулятора и работы с ним. Тяжелые условия работы, такие как заворачивание больших саморезов в дерево, требуют больше энергии от батареи и разряжают ее быстрее, нежели более легкие задачи. Не заряжайте вашу батарею при температуре ниже 0°C и выше 40°C, так как это может отразиться на ее производительности.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Снимите аккумуляторную батарею с инструмента перед выполнением любых наладочных работ, технического обслуживания или ремонта.

В электроинструменте отсутствуют детали, подлежащие обслуживанию пользователем. Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для чистки электроинструмента. Протирайте его сухой тканью. Всегда храните электроинструмент в сухом месте. Содержите в чистоте вентиляционные отверстия двигателя.

ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ

Диапазон температур окружающей среды для использования и хранения инструмента и аккумулятора - 0°C-45°C.

Рекомендуемый диапазон температур окружающей среды для системы зарядки во время зарядки - 0°C-40°C.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отходы электрооборудования нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Пожалуйста, перерабатывайте там, где существуют объекты. Обратитесь к местным властям или продавцу за советом по утилизации.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Заявляем о нашем продукте
Описание **Батарейная дрель**
Тип **KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10-
обозначение машин, представитель
ударного бурения)**
Функция **Бурение**

Соответствует следующим директивам:
2006/42/EC
2011/65/EU & (EU) 2015/863
2014/30/EU

Стандарты соответствуют

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 62841-1
EN 62841-2-1

Лицо, уполномоченное составлять технический файл,

Название Marcel Filz
Адрес Positec Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/05/25
Allen Ding
Заместитель главного инженера по тестированию и
сертификации
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INSTRUKCJA ORYGINALNA BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS PRACY Z ELEKTRONARZĘDZIAMI

 **OSTRZEŻENIE** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone z elektronarzędziem. Niestosowanie się do podanych wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i / lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy dobrze przechowywać te przepisy. Użyte w dalszej części pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi napędzanych prądem (z kablem zasilającym) i do elektronarzędzi napędzanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1) Miejsce pracy

- a) **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek i nie oświetlane zakresy pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- b) **Nie należy pracować tym narzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą podpalić ten pył lub pary.
- c) **Elektronarzędzie trzymać podczas pracy z daleka od dzieci i innych osób.** Przy odwróceniu uwagi można stracić kontrolę nad narzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uziemionymi narzędziami.** Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy Państwa ciało jest uziemione.
- c) **Urządzenie należy trzymać zabezpieczone przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nigdy nie należy używać kabla do innych czynności. Nigdy nie używać kabla do noszenia urządzenia za kabel, zawieszania lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Kabel należy trzymać z daleka od wysokich temperatur, oleju; ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- e) **W przypadku, że elektronarzędziem pracuje się na świeżym powietrzu należy używać kabla przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz.** Użycie dopuszczanego do używania na zewnątrz kabla przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeśli nie można uniknąć posługiwania się elektronarzędziem w miejscu o dużej wilgotności należy użyć zabezpieczonego zasilacza domowego (RCD).** Stosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osób

- a) **Należy być uważnym, zważać na to co się robi i pracę elektronarzędziem rozpoczynać z rozsądkiem.** Nie należy używać urządzenia gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- b) **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpyłowa, nie ślizgające się buty robocze, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i użycia elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- c) **Należy zapobiec przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do sieci zasilającej i/lub zestawu baterii, podniesieniem urządzenia i przenoszeniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia.** W przypadku, że przy noszeniu urządzenia trzyma się palec na włączniku/wyłączniku lub włączone urządzenie podłączone zostanie do prądu, to może to doprowadzić do wypadków.
- d) **Zanim urządzenie zostanie włączone należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, które znajdują się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- e) **Nie należy przeceniać swoich możliwości. Należy dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę.** Przez to możliwa jest lepsza kontrola urządzenia w nieprzewidzianych sytuacjach.
- f) **Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania lub biżuterii.** Wystrzegaj się kontaktu włosów, części odzieży lub rękawic ochronnych z ruchomymi częściami urządzenia.
- g) **W przypadku, że możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub podchwytyjących należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo użyte.** Użycie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie spowodowane pyłami.
- h) **Częste używanie urządzenia i rutyna może osłabić twoją uwagę i być przyczyną niedotrzymywania zasad**

bezpieczeństwa. Nieuważne działanie może spowodować poważne szkody w ułamku sekundy.

- 4) **Staranne obcowanie oraz użycie elektronarzędzi**
 - a) **Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, którego jest do tego przewidziane.** Odpowiednim narzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
 - b) **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
 - c) **Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek regulacji, ustawień wymiany osprzętu lub składowania urządzenia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.
 - d) **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy dać narzędzia do użytku osobom, które jego nie znają lub nie przeczytały tych przepisów.** Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.
 - e) **Dotrzymuj regularnego wykonywania konserwacji urządzenia i osprzętu. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłoby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.
 - f) **Narzędzia tnące należy utrzymywać ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi zablokowują się rzadziej i łatwiej się je prowadzi.
 - g) **Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia itd. należy używać odpowiednio do tych przepisów i tak, jak jest to przewidziane dla tego specjalnego typu urządzenia. Uwzględnić należy przy tym warunki pracy i czynność do wykonania.** Użycie elektronarzędzi do innych niż przewidziane prace może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
 - h) **Uchwyty oraz powierzchnie elementów obsługi urządzenia utrzymywać suche, czyste, bez oleju i smaru.** Śliskie uchwyty oraz inne powierzchnie stanowią przeszkodę w bezpiecznej obsłudze i kontroli nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 5) **Staranne użytkowanie elektronarzędzi napędzanych akumulatorami**
 - a) **Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent.** Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną

inne akumulatory.

- b) **Do elektronarzędzi należy używać jedynie przewidzianych do tego akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń ciała i niebezpieczeństwa pożaru.
 - c) **Nie używamy akumulatora należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów.** Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
 - d) **Przy niewłaściwym użyciu możliwe jest wydostanie się cieczy z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nią. Przy przypadkowym kontakcie spłukać wodą.** W przypadku, że ciecz dostała się do oczu należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem. Ciecz akumulatorowa może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń,
 - e) **Zabrania się używania uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub urządzenia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatorki mogą działać w nieoczekiwany sposób wywołując pożar, eksplozję lub zagrożenie zranienia osób.
 - f) **Zabrania się wystawiania akumulatora lub urządzenia na działanie ognia lub podwyższonej temperatury.** Działanie ognia lub temperatury przekraczającej 130 °C może spowodować eksplozję.
 - g) **Kierować się instrukcjami dotyczącymi sposobu ładowania, nie wystawiać akumulatora na działanie temperatury poza zakresem podanym w instrukcji obsługi.** Niewłaściwy sposób ładowania akumulatora lub działanie temperatury poza zakresem podanym w instrukcji, może być przyczyną uszkodzenia akumulatora lub nastanie podwyższonego ryzyka wybuchu pożaru.
- 6) **Serwis**
 - a) **Naprawę urządzenia należy zlecić jedynie kwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.
 - b) **Zabrania się dokonywania naprawy uszkodzonego akumulatora.** Naprawę akumulatora może wykonywać wyłącznie producent lub autoryzowany punkt serwisowy.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRACY Z WIERTARKAMI

- 1) **Instrukcje bezpieczeństwa dla wszystkich operacji**
 - a) **Wraz z bezprzewodową wiertarką należy używać ochrony słuchu.** Hałas może spowodować utratę słuchu.
 - a) **Jeśli narzędzie tnące może mieć**

kontakt z ukrytym okablowaniem, podczas działania narzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie.
Kontakt z "aktywnym" okablowaniem może także spowodować obrażenia metalowych elementów i porażenie operatora prądem elektrycznym.

- 2) **Instrukcje bezpieczeństwa podczas używania długich wiertel**
 - a) **Nie pracuj z prędkością większą niż maksymalna prędkość znamionowa siewnika. Przy wyższych prędkościach wiertło może się wygiąć, jeśli może się swobodnie obracać bez dotykania obrabianego przedmiotu, powodując obrażenia ciała.**
 - b) **Zawsze zaczynaj wiercenie z małą prędkością, gdy końcówka wiertła styka się z obrabianym przedmiotem. Przy wyższych prędkościach wiertło może się wygiąć, jeśli może się swobodnie obracać bez dotykania obrabianego przedmiotu, powodując obrażenia ciała.**
 - c) **Naciskać tylko wtedy, gdy jest bezpośrednio wyrównany z wiertłem, nie należy stosować nadmiernego nacisku. Wiertło będzie się wyginać i powodować uszkodzenia lub utratę kontroli, powodując obrażenia ciała.**

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCA MODUŁU AKUMULATORA

- a) **Nie demontuj, nie otwieraj lub nie niszczyć ogniw pomocniczych lub modułu akumulatora.**
- b) **Nie zwieraj ognia lub modułu akumulatora. Nie przechowuj ogniw lub modułu akumulatora w sposób bezładny w pudle lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zewrzeć lub ulec zwarcia przez inne metalowe przedmioty. Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.**
- c) **Nie narażaj ognia lub modułu akumulatora na działanie ciepła lub ognia. Unikaj składowania w miejscach pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego.**
- d) **Nie narażaj ognia lub modułu akumulatora na uderzenia mechaniczne.**
- e) **W razie wycieku z ognia, nie dopuść, aby płyn zetknął się ze skórą lub dostał się do oczu. Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemyj skażoną powierzchnię dużą ilością wody i zwróć się o pomoc medyczną.**
- f) **Nie używaj ognia lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do**

pracy z danym urządzeniem.

- g) **Utrzymuj ognia i moduł akumulatora w czystości i w stanie suchym.**
- h) **Jeśli zaciski ognia lub akumulatora zostały zanieczyszczone, oczyść je czystą i suchą szmatką.**
- i) **Ognia pomocnicze i moduł akumulatora należy przed użyciem naładować. Zawsze używaj właściwej ładowarki i przestrzegaj instrukcji ładowania zawartej w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta urządzenia.**
- j) **Nie pozostawiaj modułu akumulatora na długie ładowanie, jeśli go nie używasz.**
- k) **Po dłuższym okresie składowania może być niezbędne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub modułu akumulatora, aby uzyskać optymalną wydajność.**
- l) **Ognia pomocnicze oraz moduł akumulatora osiągają największą wydajność podczas pracy w normalnej temperaturze pokojowej ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).**
- m) **Podczas utylizacji akumulatorów należy oddzielić od siebie akumulatory o różnych systemach elektromechanicznych.**
- n) **Do ładowania używaj tylko ładowarki określonej przez producenta. Nie należy używać ładowarek innych niż te, które są przeznaczone do użytku z tym narzędziem. Ładowarki do jednego rodzaju zestawu akumulatorów mogą stanowić zagrożenie pożarowe, gdy są używane z innym zestawem akumulatorów.**
- o) **Nie używaj ognia lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
- p) **Trzymaj ognia i moduł akumulatora poza zasięgiem dzieci.**
- q) **Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.**
- r) **Kiedy to możliwe, wyjmuj moduł akumulatora, jeśli urządzenia się nie używa.**
- s) **Zużyte ognia i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.**
- t) **Nie używaj w urządzeniu ogniw różnych producentów, pojemności i wymiarów.**
- u) **Nie wyjmuj baterii z oryginalnego opakowania do momentu zastosowania w urządzeniu.**
- v) **Kieruj się poprawną biegunowością wyznaczoną za pomocą symboli plus (+) i minus (-) na baterii / akumulatorze.**

SYMBOLE



Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami

	Ostrzeżenie
	Używać ochrony wzroku
	Używać ochrony słuchu
	Używać maski przeciwpyłowej
	Nie wrzucać do ognia
	W przypadku niewłaściwej obsługi bateria może przedostać się do obiegu wody i spowodować uszkodzenie ekosystemu. Nie wyrzucać zużytych baterii jako nieposortowanych odpadów komunalnych.
	Akumulator litowo-jonowy, który został oznaczony symbolami związanymi z "oddzielną zbiórką" wszystkich zestawów akumulatorów i akumulatorów. Następnie jest poddawany recyklingowi lub usuwany, aby zmniejszyć wpływ na środowisko. Akumulatory mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, ponieważ zawierają szkodliwe substancje.
	Stosować rękawice ochronne.
	Śrubowanie
	Wiercenie
	Wiercenie udarowe
	Drewno
	Metal

	Beton
	Wysokie obroty
	Niskie obroty
	Zablokuj
	Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

LISTA KOMPONENTÓW

1. UCHWYT
2. REGULOWANE SPRZĘGŁO
3. PIERŚCIEŃ REGULACYJNY – PRZELĄCZNIK TRYBU PRACY
4. MECHANICZNA PRZEKŁADNIA DŹWIGNI
5. POZIOM BATERII
6. DŹWIGNIA ZWROTNA
7. MIĘKKI UCHWYT
8. POKRĘTŁO BLOKUJĄCE AKUMULATOR
9. AKUMULATOR*
10. POCZĄTEK/ZATRZYMAĆ PRZELĄCZNIK
11. DIODA LED

* Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

DANE TECHNICZNE

Typ KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10 - oznakowanie urządzenia, skrót Wiertarka zasilana akumulatorem)

	KUC10 KUC10.2	KUC10.9
Napięcie znamionowe	20V Max**	
Prędkość znamionowa bez obciążenia	0-500/ 0-1800/min	

Regulacja pozycji skrętu		20+1+1
Maksymalny moment obrotowy		30N.m
Maksymalna możliwość mocowania		10mm
Maks. Możliwości wiercenia	Stal	10mm
	Drewno	20mm
	Cegła	8mm
Masa maszyny		0.95kg 0.78kg
Pojemność baterii		2.0Ah /

** Napięcie mierzone bez obciążenia. Początkowe napięcie akumulatora osiąga maksymalną wartość 20V. Napięcie nominalne wynosi 18V.

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

Ważone ciśnienie akustyczne	$L_{pA} = 78,6 \text{ dB(A)}$
Ważona moc akustyczna	$L_{WA} = 92,6 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{WA}	5.0 dB(A)

Używać ochrony słuchu.

INFORMACJE DOTYCZĄCE DRGAŃ

Łączna wartość drgań (suma wektora triax) określona według normy EN 62841:

Wiercenie w metalu	Wartość przenoszenia wibracji $a_{h,D} = 1,916 \text{ m/s}^2$
	Niepewność $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Wiercenie uderowe w betonie	Wartość przenoszenia wibracji value $a_{h,ID} = 8,942 \text{ m/s}^2$
	Niepewność $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Deklarowana wartość całkowita drgań oraz deklarowanych wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą wykonywania badań i mogą być stosowane do porównywania właściwości różnych urządzeń.

Deklarowana wartość całkowita drgań i zadeklarowana wartość emisji hałasu może być zastosowana również do wstępnej oceny zagrożenia.

! OSTRZEŻENIE: Wibracje oraz emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od podanej wartości, w zależności od sposobu używania urządzenia, przede wszystkim od typu obrabianego materiału i możliwości

korzystania z urządzenia:
Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.
Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.
Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.
Czy zastosowano elementy poprawiające przyleganie uchwytów oraz elementy do wyeliminowania wszelkich drgań i hałasu urządzenia.
Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

Nieprawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk.

! OSTRZEŻENIE: W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiście wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy. Pomaga zminimalizować ryzyko występowania drgań i podwyższonego poziomu hałasu. Należy ZAWSZE używać ostrych dłut, wiertel i ostrzy. Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach). Jeżeli urządzenie będzie stosowane regularnie zaleca się wyposażyć urządzenie w wyposażenie eliminujące wibracje i hałas. Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

AKCESORIA

	KUC10	KUC10.2	KUC10.9
Akumulator litowy 2.0 Ah (KPB1202)	2	2	/
Ładowarka 1.5A (KCH1202)	1	1	/
Uchwyt KA1601	1	1	1

Zalecamy zakup akcesoriów w sklepie, w którym sprzedawane są narzędzia. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz pakiet akcesoriów. Personel sklepu może ci pomóc i doradzić.

INSTRUKCJE OBSŁUGI

! UWAGA: Przed użyciem narzędzia przeczytać uważnie instrukcję obsługi.

Zastosowanie

To narzędzie służy do wkręcania lub wiercenia otworów w drewnie, metalu, plastiku oraz do wiercenia otworów w ścianach z lekkiego betonu lub cegły.

MONTAŻ I OBSŁUGA

DZIAŁANIE	RYСУNEK
PRZED PRACĄ	
Demontaż akumulatora	Zob. Rys A1
Pokrywa baterii	Zob. Rys A2
Montaż akumulatora	Zob. Rys A3
ZAINSTALUJ	
REGULACJA UCHWYTU	
 Ostrzeżenie: Podczas wymiany akcesoriów należy upewnić się, że zasilanie jest wyłączone oraz, że wyłącznik jest ustawiony w pozycji Wyłącz (dźwignia zmiany kierunku obrotów jest w pozycji środkowej). Podczas uruchamiania narzędzia należy upewnić się, że wiertło nie jest uszkodzone. Uszkodzenie lub poluzowanie uchwytu może spowodować obrażenia ciała.	
Demontaż wiertła	Zob. Rys B1
Instalacja wiertła	Zob. Rys B2
OPERACJA	
Przełączanie w przód i w tył  Ostrzeżenie: Kierunek obracania można zmienić dopiero w momencie, gdy urządzenie jest całkowicie zatrzymane.	Zob. Rys C1,C2,C3
ZMIANA PRĘDKOŚCI	Zob. Rys D
REGULACJA SKRĘTU	
Dobór momentu obrotowego Skręt odpowiadający pozycji 1 jest najmniejszy, a odpowiadający pozycji 20 jest największy.	
Przełącznik trybu pracy Tryb wiercenia  Tryb wsadowy śruby  Tryb wiercenia młotkowego  (wiercenie w lekkim betonie i ścianach z cegły)	
Początek/zatrzymać  Ostrzeżenie: Nie przytrzymywać przycisku start-stop przez dłuższy czas oraz przy niskich obrotach, w przeciwnym razie urządzenie może się przegrzać, co może spowodować uszkodzenie narzędzia.	

Wskaźnik LED

Dioda LED będzie się świecić po naciśnięciu przełącznika. Po zwolnieniu przełącznika dioda LED automatycznie gaśnie.
Narzędzie i akumulator są wyposażone w system automatycznego wyłączania zasilania. Dioda LED miga przez 3 sekundy, a następnie gaśnie, sygnalizując, że system ochrony działa. W tym czasie system automatycznie odcina zasilanie, aby przedłużyć żywotność baterii. Poniższe sytuacje mogą spowodować automatyczne odcięcie zasilania:

- **Przeładowanie Przeciągnięcie narzędzi podczas ich pracy, za duży przepływ prądu.** W tym przypadku należy zwolnić przycisk, zatrzymać działanie prowadzące do przeciążenia narzędzia oraz ponownie wcisnąć przycisk

- **Przegrzanie:** W powyższym przypadku, gdy narzędzie nie jest uruchomione, może dojść do przegrzania urządzenia i akumulatora W tym przypadku należy schłodzić narzędzie i akumulator przed ponownym uruchomieniem przełącznika.

- **Niskie napięcie: Narzędzie nie działa, gdy pojemność jego akumulatora jest zbyt niska.** W tym przypadku należy zdemontować i wymienić akumulator.

 **Ostrzeżenie:** Upewnij się, że dźwignia zmiany kierunku jest po lewej lub prawej stronie, naciśnij przycisk i wtedy zaświeci się dioda LED.

Zob. Rys G

NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

1. Dlaczego urządzenie nie działa pomimo wcisnięcia przycisku?

Dźwignia zmiany kierunku znajduje się nad przełącznikiem. Gdy dźwignia jest w środkowej pozycji, narzędzie zablokuje przycisk start-stop. Umieść narzędzie w miejscu, w którym chcesz coś przykręcić i naciśnij przycisk, urządzenie zacznie się obracać

2. Dlaczego wkrętarka przestaje działać, zanim śruba zostaje dokręcona.

Upewnij się, że pokrętko zmiany trybu jest w odpowiedniej pozycji  i ustaw moment obrotowy na wyższy poziom. Skręt odpowiadający pozycji 1 jest najmniejszy, a odpowiadający pozycji 20 jest największy. Zmianę trybu pracy ustawić pierścieniem w pozycji  aby uzyskać maksymalny moment obrotowy (brak błędu), można również ustawić mechaniczną dźwignię zmiany biegów na niską prędkość (pozycja 1) aby uzyskać większy mechaniczny moment obrotowy przekładni.

3. Dlaczego czas pracy tego samego akumulatora się różni? Czasem jest długi, a czasem krótki.

Jak wspomniano powyżej, jeśli akumulator będzie nieużywany przez zbyt długi czas, to jego czas pracy skróci się. Sytuacja ta poprawi się po naładowaniu narzędzia i po kilkukrotnym jego użyciu. Podczas wykonywania ciężkich prac, takich jak wkręcanie dużej śruby w twarde drewno, moc akumulatora będzie szybciej spadała. Nie należy ładować w warunkach poniżej 0 lub powyżej 40 °C, co może negatywnie wpłynąć również na wydajność akumulatora.

KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek regulacji, serwisowania lub konserwacji należy wyjąć akumulator.

Narzędzie to nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania czy konserwacji.

W narzędziu nie ma żadnych części, które wymagałyby serwisowania przez użytkownika. Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem. Czyścić suchą szmatką. Zawsze należy przechowywać narzędzie w suchym miejscu. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne silnika. Utrzymywać wszystkie urządzenia sterujące w czystości. W otworach wentylacyjnych mogą pojawiać się iskry, jest to normalne i nie spowoduje uszkodzenia narzędzia.

ZALECENIA DLA NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH

Zakres temperatury roboczej i przechowywania narzędzi oraz akumulatora wynosi 0 °C-45 °C.

Zalecany zakres temperatury ładowania dla układu ładowania wynosi 0 °C-40 °C.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

deklarujemy, że produkt,
Opis **Wiertarka zasilana akumulatorem**
Typ **KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10-
oznakowanie urządzenia, skrót Wiertarka
zasilana akumulatorem)**
Funkcja **wiercenie**

jest zgodny z następującymi dyrektywami,
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Normy są zgodne z
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 62841-1
EN 62841-2-1

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,
Nazwa Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/05/25
Allen Ding
Zastępca głównego inżyniera, testowanie i certyfikacja
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ORIGINAL BRUGSANVISNING PRODUKTSIKKERHED GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKSER FOR EL-VÆRKTØJ



ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som følger med el-værktøjet.

I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug.

Begrebet "el-værktøj" i advarslerne refererer til el-værktøj, der kører på lysnettet, (med netkabel) samt akku-værktøj (uden netkabel).

1) SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN

- a) **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og ryddeligt.** Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.
- b) **Brug ikke el-værktøjet i eksplosionstruede omgivelser, hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c) **Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når el-værktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over el-værktøjet.

2) ELEKTRISK SIKKERHED

- a) **El-værktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj.** Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- c) **El-værktøjet må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængning af vand i et el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- d) **Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til. Du må aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse.** Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et HFI-relæ.** Brug af et HFI-relæ

reducerer risikoen for at få elektrisk stød.

3) PERSONLIG SIKKERHED

- a) **Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug ikke noget el-værktøj, hvis du er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer.** Få sekunders uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.
- b) **Brug beskyttelsesudstyr og hav altid beskyttelsesbriller på.** Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.
- c) **Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller akkuen, løfter eller bærer det.** Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det slutes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.
- d) **Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet tændes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.
- e) **Undgå en unormal legemssposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
- f) **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår og tøj væk fra dele, der bevæger sig.** Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
- g) **Hvis støvsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af en støvsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet støv.
- h) **Selvom du kender værktøjet godt og er vant til at bruge det, skal du alligevel være opmærksom og overholde sikkerhedsanvisningerne.** Et øjeblik uopmærksomhed kan medføre alvorlige personskader.
- 4) **OMHYGGELIG OMGANG MED OG BRUG AF EL-VÆRKTØJ**
 - a) **Undgå overbelastning af el-værktøjet. Brug altid et el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres.** Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
 - b) **Brug ikke et el-værktøj, hvis afbryder er defekt.** Et el-værktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farlig og skal repareres.
 - c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern akkuen, hvis den er aftagelig, før maskinen indstilles, før skift af tilbehørsdele eller før el-værktøjet lægges til opbevaring.** Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.
 - d) **Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for**

- børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med el-værktøjet eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte el-værktøjet. El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.
- e) **Vedligehold el-værktøj og tilbehørsdele.** Kontrol, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- f) **Sorg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanten sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
- g) **Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser.** Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.
- h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Hvis håndtag og gribeblader er glatte, kan værktøjet ikke håndteres og styres sikkert, hvis der sker noget uventet.
- 5) **OMHYGGELIG OMGANG MED OG BRUG AF AKKU-VÆRKTØJER**
- a) **Oplad kun akkuer i ladeaggregater, der er anbefalet af fabrikanten.** ET ladeaggregat, der er egnet til en bestemt type akkuer, må ikke benyttes med andre akkuer - brandfare.
- b) **Brug kun de akkuer, der er beregnet til værktøjet.** Brug af andre akkuer øger risikoen for personskader og er forbundet med brandfare.
- c) **Ikke benyttede akkuer må ikke komme i berøring med kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne.** En kortslutning mellem akku-kontakterne øger risikoen for personskader i form af forbrændinger.
- d) **Hvis akkuen anvendes forkert, kan der slippe væske ud af akkuen. Undgå at komme i kontakt med denne væske.** Hvis det alligevel skulle ske, skylles med vand. Søg læge, hvis væsken kommer i øjnene. Akku-væske kan give hudirritation eller forbrændinger.
- e) **Brug ikke akkuer eller værktøj, som er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede akkuer kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller fare for personskade.
- f) **Akkuer eller værktøj må ikke udsættes for ild eller meget høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130°C kan medføre eksplosion.
- g) **Følg alle instruktioner for opladning.** Akkuen må ikke oplades ved temperaturer uden for det område, der er angivet i instruktionerne. Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan medføre skader på akkuen og forøge brandfaren.

- 6) **Service**
- a) **Sorg for, at el-værktøj kun repareres af kvalificerede fagfolk og at der kun benyttes originale reservedele.** Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.
- b) **Beskadigede akkuer må aldrig repareres.** Reparation af akkuer må kun udføres af producenten eller autoriserede reparatører.

BOR SIKKERHEDSADVARSEL

- 1) **Sikkerhedsinstruktioner til alt arbejde**
- a) **Bær øjenbeskyttelse, når du bruger slagboremaskiner.** Støj kan medføre tab af hørelse.
- c) **Hold elværktøjet i de isolerede håndgreb, når du udfører opgaver, hvor værktøjet kan komme i kontakt med skjulte elledninger eller sin egen ledning.** Hvis værktøjet rammer en strømførende ledning, bliver dets elektriske dele også strømførende, hvilket kan give brugeren elektrisk stød.
- 2) **Sikkerhedsinstruktioner ved brug af lange bor**
- a) **Kør aldrig med en hastighed, der er højere end den maksimale nominelle hastighed på boret.** Ved højere hastigheder, hvis skærehovedet frit kan rotere uden at berøre emnet, kan skærehovedet bøjes, hvilket resulterer i personskade.
- b) **Begynd altid med at børe i lav hastighed, og bring boret spids i kontakt med emnet.** Ved højere hastigheder, hvis skærehovedet frit kan rotere uden at berøre emnet, kan skærehovedet bøjes, hvilket resulterer i personskade.
- c) **Brug kun tryk i en position, der er i tråd med boret, og læg ikke for stort tryk.** Borkronen kan bøjes, hvilket får den til at bryde eller miste kontrollen, hvilket resulterer i personskade.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER TIL BATTERISÆT

- a) **Sekundærelementer eller batterisæt må ikke skilles ad, åbnes eller knuses.**
- b) **Et batterisæt må ikke kortsluttes. Batterisæt må ikke opbevares løsmældigt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller kortsluttes af ledende genstande.** Når batterisættet ikke er i brug, skal det holdes væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe en forbindelse fra en pol til en anden. Kortslutning af batteripoler kan medføre forbrændinger eller brand.
- c) **Batterisæt må ikke udsættes for varme eller ild. Må ikke opbevares i direkte sollys.**
- d) **Batterisæt må ikke udsættes for mekaniske stød.**

- e) I tilfælde af at et batteri lækker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øjne. Hvis der er sket kontakt, skal det berørte område vaskes med rigelige mængder vand, hvorefter der søges lægehjælp.
- f) Søg straks lægehjælp, hvis et element eller batterisæt er nedsvælget.
- g) Opbevar batterisæt på et rent og tørt sted.
- h) Efter batterisættets poler med en tør klud, hvis de bliver snavsede.
- i) Batterisæt skal oplades før anvendelsen. Anvend altid den korrekte oplader og læs producentens anvisninger eller brugervejledning for, hvordan batterierne oplades korrekt.
- j) Et batterisæt må ikke efterlades til opladning i længere tid, hvis det ikke anvendes.
- k) Efter længere opbevaringsperioder kan det være nødvendigt at oplade eller aflade batterisættet flere gange for at opnå den optimale ydelse.
- l) Batterisæt yder mest optimalt, når de anvendes ved normal stuetemperatur ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- m) Ved bortskaffelse af batterisæt, skal batterisæt af forskellige elektrokemiske systemer holdes adskilte fra hinanden.
- n) Genoplad kun med laderen specificeret af Kress. Anvend ingen anden oplader end den, der specifikt er beregnet til brug med udstyret. *En oplader, der passer til en type batterisæt, kan skabe risiko for brand ved brug med et andet batterisæt.*
- o) Brug kun det korrekte batteri til udstyret.
- p) Batterisættet skal opbevares utilgængeligt for børn.
- q) Opbevar den originale produktliteratur til fremtidig brug.
- r) Batterisættet skal fjernes fra udstyret, når det ikke er i brug.
- s) Bortskaffes på en miljørigtig måde.
- t) Bland ikke batterier af forskellig fremstilling, kapacitet, størrelse eller type i enheden.
- u) Tag ikke batteriet ud af originalemballagen, før det er nødvendigt.
- v) Vær opmærksom på plus (+) og minus (-) mærkerne på batteriet for at sikre korrekt brug

SYMBOLER

	For at undgå risikoen for personskader skal brugeren læse brugervejledningen
	Advarsel
	Bær øjenværn

	Bær høreværn
	Bær støvmaske
	Må ikke brændes
	Batterier kan påvirke vandmiljøet, hvis de ikke bortskaffes korrekt, hvorved de kan udgøre en fare for økosystemet. Bortskaf ikke batterierne som almindeligt affald.
	Lithium-ion batteri. Dette produkt er mærket med et symbol i forbindelse med "separat indsamling" af alle batterier og batteripakker. Det genanvendes eller fjernes for at reducere miljøbelastningen. Batteriet kan være skadeligt for miljøet og menneskers sundhed, fordi det indeholder skadelige stoffer.
	Bær beskyttelseshandsker
	Skrutetrækning
	Boring
	Slagboring
	Træ
	Stål
	Beton
	Høj hastighed
	Lav hastighed

	lås
	Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

AGGREGATELEMENTER

1. BOREPATRON
2. VARIABEL KOBLING
3. TILSTANDSREGULERINGSRING
4. MEKANISKGEGARHÅNDTAG
5. BATTERISTATUS
6. BAKKEHÅNDTAG
7. BLØDT GREB HÅNDTAG
8. BATTERILÅSEGREB
9. BATTERI PAKKE*
10. BEGYNDELSE-STANDS KONTAKT
11. LED LYS

* Illustreret eller beskrevet tilbehør er kun delvis indeholdt i leverancen.

TEKNISKE DATA

Type **KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10 - udpegning af maskiner, r repræsentant for ledningfri boremaskine)**

	KUC10 KUC10.2	KUC10.9
Nominel Spænding	20V  Max**	
Nominel Friløbshastighed	0-500/ 0-1800/min	
Drejningsjusteringspositioner	20+1+1	
Maksimalt drejningsmoment	30N.m	
Højeste klemmekapacitet	10mm	
Maks. boredybde i	Stål	10mm
	træ	20mm
	murværk	8mm
Maskinens vægt	0.95kg	0.78kg
Batterikapacitet	2.0Ah	/

** Spænding målt uden belastning. Indledende batterispænding når højest 20 volt. Nominel spænding er 18 volt.

STØJINFORMATION

A-vægtet lydtryksniveau	$L_{pA} = 78,6 \text{ dB(A)}$
A-vægtet lydeffektniveau	$L_{WA} = 92,6 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} \& K_{WA}$	5.0 dB(A)

Bær høreværn.

VIBRATIONSinFORMATION

Den totale værdi for vibration malt ifølge EN 62841:

Boring i metal	Værdi for vibration value $a_{h,D} = 1,916 \text{ m/s}^2$
	Usikkerhed $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Slagboring i beton	Værdi for vibration value $a_{h,D} = 8,942 \text{ m/s}^2$
	Usikkerhed $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Den angivne vibrationstotalværdi og den deklarerede støjemissionsværdi er målt i overensstemmelse med en standard testmetode og kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet.
Den angivne vibrationenstotalværdi og den angivne støjemissionsværdi kan også anvendes i en foreløbig vurdering af eksponeringen.

 **ADVARSEL:** Vibrationer og støjemissioner under selve brugen af elværktøjet kan afvige fra den deklarerede værdi afhængigt af, hvordan værktøjet bruges, især hvad slags emne behandles afhængigt af følgende eksempler og andre variationer af, hvordan værktøjet bliver brugt:
Hvordan værktøjet bruges og materialerne skæres eller bores.
Værktøjets stand og vedligeholdelse.
Anvendelse af korrekt tilbehør og kontrol med, at det er skarpt og i en i det hele taget god tilstand.
Hvor kraftigt, der holdes fast i håndtaget og, om der benyttes antivibrationsudstyr.
Om værktøjet anvendes i henhold til dets konstruktion og nærværende anvisninger.

Værktøjet kan medføre et hånd/arm-vibrationssyndrom, hvis det ikke bruges på rigtig måde.

 **ADVARSEL:** En vurdering af udsættelsesgraden under det aktuelle brug skal omfatte alle dele af arbejdsstyrken, herunder antallet af gange værktøjet slås til og fra, og tomgangsdriften uden for selve arbejdsopgaven. Dette kan afgørende reducere udsættelsesniveauet i den samlede arbejdsperiode. Hjælper med at minimere risikoen for vibrationer og støjeksponering.
Brug ALTID skarpe mejsler, bor og blade.
Vedligehold værktøjet i overensstemmelse med disse instruktioner og hold det korrekt smurt (hvor det er nødvendigt).
Hvis værktøjet skal bruges regelmæssigt, skal du investere

i anti-vibrations- og støj tilbehør.
Planlæg dit arbejde, så du kan fordele arbejde med kraftige vibrationer over flere dage.

TILBEHØR

	KUC10	KUC10.2	KUC10.9
2.0Ah lithium batteri (KPB1202)	2	2	/
1.5A oplader (KCH1202)	1	1	/
Hylster KA1601	1	1	1

Vi anbefaler, at du køber tilbehør fra den butik, hvor værktøjet sælges. Se tilbehørspakken for flere detaljer. Butikspersonale kan hjælpe og rådgive dig.

BETJENINGSVEJLEDNING



Note: Før du bruger dette værktøj, læs instruktionsbogen omhyggeligt.

Brug

Dette stykke værktøj bruges til at skruer eller bore huller i træ, metal, plastik og at bore huller i letbeton eller murstensvægge.

Samling og anvendelse

Handling	FIGUR
FØR BRUG	
Adskil batteriet	Se fig.A1
Batteriopladning	Se fig. A2
Montering af batteri	Se fig.A3
MONTERING	
CHUCK JUSTERING	
 Advarsel: Når du udskifter tilbehør, skal du sørge for at der ikke er strøm til og at der er slukket på kontakten (bakkehåndtaget er i den midterste position). Når du starter værktøjet, skal du sørge for at der ikke er noget skjult, der kan være til fare for borebitten. Hvis borepatronen tabes eller den beskadiges, kan det forårsage personskade.	
Samling af borebit	Se fig.B1
Montering af borebit	Se fig.B2
FUNKTION	
Fremad og tilbage kontakt	Se fig C1,C2, C3
 Advarsel: Retningen på rotationen kan ikke ændres før maskinen er fuldstændig i ro.	
HASTIGHEDSSKIFT	Se fig D

JUSTERING AF DREJNING

Momentvalg
Drejningen der svarer til position 1 er den mindste og den der svarer til 20 er den største.

Se fig E

Tilstandskontakt

Boretilstand 
Skruegruppertilstand 
Hammerbortilstand  (boring i letbeton eller murstensvægge)

Se fig F

Starte / Stoppe



Advarsel: Brug ikke start/stop kontakt for længe og lavhastighedsfunktionen ellers kan det få maskinen til at overophede og forårsage skade på værktøjet.

Se fig G

LED indikator

LED lyset vil tænde når man trykker på kontakten. Når kontakten slippes, vil LED lyset automatisk slukke. Både værktøjet og batteriet er udstyret med et beskyttelsessystem. LED lyset flimrer i 3 sekunder og slukker så, som indikation på at beskyttelsessystemet virker. På dette tidspunkt slukker systemet automatisk for strømmen, for at forlænge batteriets levetid. De følgende situationer kan aktivere den automatiske sluk-beskyttelse:

- **Overbelastning** Apparatet bliver overophedet, når det kører, spændingen er for høj. I dette tilfælde slippes kontakten, stop den funktion der fører til overophedning og genstart kontakten.

Se fig G

- **Overophedning:** Under ovennævnte forhold, hvis værktøjet ikke starter, bliver værktøjet og batteriet overophedet. I dette tilfælde må du køle batteriet ned, før du starter igen.

- **Lav spænding: Værktøjet virker ikke, når den resterende kapacitet er for lav.** I dette tilfælde adskilles og udskiftes batteripakken.



Advarsel: Sørg for at bakkehåndtaget er til højre eller venstre, tryk på kontakten og så tænder LED lyset.

FAQ

1. hvorfor virker maskinen ikke, selvom kontakten er trykket ind?

Der er et bakkehåndtag på toppen af kontakten. Når det er i midterposition, vil maskinen låse start-stop kontakten. Sæt det, hvor det skal være og tryk på kontakten, så maskinen begynde at rotere.

2. hvorfor stopper det elektriske bor med at kore, før skruen er helt strammet?

Tjek om tilstandsreguleringsringen er på plads 

og juster momentreguleringsringen til en højere position. Drejningen der svarer til position 1 er den mindste og den der svarer til 20 er den største. Juster tilstandsomskeftningen til position 8 for at opnå det maksimale moment(ingen udløser), og du kan også justere det mekaniske håndtag til den laveste hastighed (position 1) for at give et højere mekanisk gearmoment.

3. hvorfor er arbejdstiden for det samme batteri nogle gange lang og nogle gange kort?

Som nævnt ovenfor, hvis batteriet ligger ubrugt i for lang tid, vil arbejdstiden være kortere. Dette vil blive forbedret efter opladning og brug flere gange. Ved hårdt arbejde, som for eksempel at skrue en stor skrue i hårdt træ, vil batteriets kraft blive opbrugt hurtigere. Du må ikke oplade i et miljø der er under 0 eller over 40 °C, dette vil også have indflydelse på præstationen af batteriet.

VEDLIGEHOLDELSE

Fjern batterienheden fra boremaskinen, før du udfører justeringen.

Denne bore-/skruemaskine kræver ikke særlig smøring eller vedligeholdelse.

Bore-/skruemaskinen må kun serviceres og repareres i et professionelt værksted. Brug aldrig vand eller kemiske rengøringsmidler til rengøring. Må kun rengøres med en tør klud. Opbevares på et tørt sted. Hold motorens ventilationsåbninger rene. Knapperne o.l. skal være rene og frie for støv.

INDTIL BATTERIET

Et temperaturområde fra 0 °C til 45 °C kan hæve temperaturen.

Hele systemet testes i temperaturområdet fra 0 °C til 40 °C.

MILJØBESKYTTELSE



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Erklærer herved, at produktet
Beskrivelse **Ledningfri boremaskine**
Type **KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10-udpegning af maskiner, repræsentant for Ledningfri boremaskine)**
Funktion **Boring**

er i overensstemmelse med følgende direktiver,
2006/42/EC, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2014/30/EU

Standarder i overensstemmelse med
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-2-1

Personen, autoriseret til at udarbejde den tekniske fil,
Navn Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/05/25
Allen Ding
Vicechef; Ingeniør, Test & Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

BRUKSANVISNING I ORIGINAL PRODUKTSÄKERHET GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG



Varning: Läs alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner, illustrationer och specifikationer som följer med detta elverktyg. Underlåtelse att följa instruktionerna nedan kan leda till elstöt, brand och/eller allvarlig skada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termene "strömförande verktyg" i alla varningsmeddelande nedan avser ditt (sladdverktyg) strömförande verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) strömförande verktyg.

1) ARBETSOMRÅDET

- a) Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Skräpiga och mörka områden är skaderisker.
- b) Använd inte strömförande verktyg i explosiva miljöer, som nära brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Strömförande verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) Håll barn och åskådare borta när du använder ett strömförande verktyg. Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2) ELSÄKERHET

- a) Stickkontaktarna till verktyget måste matcha eluttaget. Modifiera inte stickkontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter i samband med jordade strömförande verktyg. Omodifierade stickkontakter och matchande eluttag minskar risken för elstöt.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp. Det finns en större risk för elstöt om din kropp är jordad.
- c) Exponera inte strömförande verktyg för regn eller fuktiga förhållanden. Kommer det in vatten i ett strömförande verktyg ökar det risken för elstöt. Bära, dra eller dra ut stickkontakten för det
- d) Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att strömförande verktyget. Håll sladden borta från hetta, olja, skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elstöt.
- e) När du använder ett strömförande verktyg utomhus använder du en förlängningssladd som lämpar sig för utomhus bruk. Använder du en sladd för utomhus bruk reducerar du risken för elstöt.
- f) Om det inte går att undvika att driva ett elverktyg i en fuktig lokal, använd då en restströmsskyddad (RCD) strömtillförselanordning. Användning av en

RCD minskar risken för elektriska stöt.

3) PERSONLIG SÄKERHET

- a) Var uppmärksam, håll ögonen på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett strömförande verktyg. Använd inte ett strömförande verktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. En kort stund av ouppmärksamhet med strömförande verktyg kan resultera i allvarliga personskador.
- b) Använd säker utrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som munskydd, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när det behövs kommer att reducera personskador.
- c) Förhindra ofrivillig start. Se till att kontakten är i off-läge innan du ansluter till strömkälla och/eller batterienhet, tar upp eller bär med dig verktyget. Bär du strömförande verktyg med fingret på kontakten eller sätter i stickkontakten i eluttaget när kontakten är i PÅ-läge utgör det en skaderisk.
- d) Ta bort alla skiftnycklar eller skruvnycklar innan du sätter på det strömförande verktyget. En skift - eller skruvnyckel som lämnas kvar på en roterande del på ett strömförande verktyg kan orsaka personskador.
- e) Sträck dig inte för långt. Bibehåll alltid fotfästet och balansen. Detta gör att du kan kontrollera verktyget bättre i oväntade situationer.
- f) Klä dig rätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår och dina kläder borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycket eller långt hår kan snäras in i rörliga delar.
- g) Om det på enheterna finns anslutning för dammsug och dammupsamling ser du till att de är anslutna och används korrekt. Använder du dessa anordningar reducerar det dammrelaterade faror.
- h) Låt inte förtrogenhet, tack vare frekvent användning av verktyget, lura dig att känna dig för trygg med det och därmed ignorera säkerhetsföreskrifterna. En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom loppet av en sekund.
- 4) ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV STRÖMFÖRANDE VERKTYG
 - a) Forcera inte det strömförande verktyget. Använd korrekt verktyg för arbetet. Det korrekta verktyget kommer att göra jobbet bättre och säkrare med den hastighet den tillverksats för.
 - b) Använd inte verktyget om kontakten inte sätter på eller stänger av det. Alla strömförande verktyg som inte kan kontrolleras med kontakten är farliga och måste repareras.
 - c) Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta bort batterierna, om de är löstagbara, från elverktyget, innan du utför några justeringar, ändrar i tillbehören eller magasinerar elverktygen. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att du startar verktyget oavsiktligt.
 - d) Förvara verktyget som inte används utom räckhåll för barn och låt inte någon

person använda verktyget som inte känner till verktyget eller dessa anvisningar.

Strömförande verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.

- e) **Håll koll på elverktyget och tillbehören.** Kontrollera inriktningen eller fästet för rörliga delar, defekta delar och alla andra saker som kan påverka användningen av elverktyget. Om den skadats måste elverktyget repareras före användning. Många olyckor orsakas av felaktigt underhållna elverktyg.
- f) **Håll sågverktyget skarpa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa egg kommer inte att köra fast lika ofta och är enklare att kontrollera.
- g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitsen etc. i enlighet med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts för varje typ av elverktyg. Ha också i åtanke arbetsförhållandena och arbetet som skall utföras.** Använder du elverktyg för åtgärder som skiljer sig det avsedda arbetet kan det resultera i riskfyllda situationer.
- h) **Håll handtag och grepppyr torra, rena och fria från olja och fett.** Håll handtag och grepppyr ger inte säker hantering och kontroll över verktyget i oväntade situationer.

5) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV SLADDLÖSA VERKTYG

- a) **Ladda bara med den laddare som tillverkaren anger.** En laddare som passar en typ av batteripaket kan medföra en risk för brand när den används till ett annat batteripaket.
- b) **Använd elverktyg bara tillsammans med det särskilt konstruerade batteripaketet.** Användning av andra batteripaket kan medföra en risk för personskador och brand.
- c) **När batteripaketet inte används ska det hållas borta från metallföremål som gem, mynt, nycklar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa kontakt mellan batteripaketets poler och kortsluta det.** En kortslutning kan orsaka brännskador och brand.
- d) **Under olyckliga omständigheter kan vätska kommat ur batteriet. Undvik kontakt. Om den kommer i kontakt med huden, skölj med vatten. Om den kommer i kontakt med ögonen, skölj rikligt med vatten och sök läkarhjälp.** Vätska som kommer ut ur batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.
- e) **Använd inte ett batteripack eller verktyg som skadats eller modifierats. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa förväntade beteende som kan leda till brand, explosion eller skada.**
- f) **Utsätt inte batteripack eller verktyg för eld eller höga temperaturer.** Eld eller temperaturer som överstiger 130°C kan orsaka explosioner.
- g) **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripacket eller verktyget utanför temperaturintervallen som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller

laddning i temperaturer utanför det angivna temperaturintervallen kan skada batteriet eller öka brandrisken.

6) UNDERHÅLL

- a) **Låt ditt elverktyg underhållas av en kvalificerad reparatör som bara använder äkta reservdelar.** Det kommer att garantera att elverktygets säkerhet bibehålls.
- b) **Försök aldrig reparera skadade batteripack.** Batteripack får endast underhållas av tillverkaren eller behöriga servicetekniker.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BORRSÄKERHET

- 1) **Säkerhetsanvisningar för alla operationer**
- a) **Använd hörselskydd när du slagborrar.**
Buller kan orsaka hörselskador.
- b) **Se till att använda vadderade grepppyr när du arbetar med maskinen, särskilt då verktyget kan skada dolda ledningar.**
Kontakt med spänningsförande ledningar kan leda till att användaren får en elektrisk chock.
- 2) **Säkerhetsanvisningar vid användning av långa borrbitar**
- a) **Använd inte med högre hastighet än borrens maximala nominella hastighet. Vid högre hastigheter kan borren böja om den är fri att rotera utan att röra arbetsstycket, vilket leder till personskada.**
- b) **Börja alltid borra vid låg hastighet med borrens spets i kontakt med arbetsstycket. Vid högre hastigheter kan borren böja om den är fri att rotera utan att röra arbetsstycket, vilket leder till personskada.**
- c) **Applicera endast tryck när det är direkt i linje med borren, använd inte alltför högt tryck. Borren böjer sig och orsakar skada eller förlust av kontroll, vilket leder till personskada.**

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIET

- a) **Ta inte isär batteriet, öppna inte heller batteriet eller sära på battericeller.**
- b) **Kortslut inte batteriet. Förvara inte batteriet på ett slarvigt sätt i en låda där det kan kortslutas eller skadas av ledande material.** När batteriet inte används, håll det borta från metallobjekt, såsom pappersgem, pengar, nycklar, naglar, skruvar eller andra små metallobjekt som kan leda ström från en terminal till en annan. Om batteriterminalerna kortsluter varandra kan de förorsaka brandrisk.
- c) **Exponera inte batteriet för eld eller värme. Undvik förvaring i direkt solljus.**
- d) **Utsätt inte batteriet för mekanisk chock.**
- e) **Om batteriet läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om så ändå skulle hända, skölj med mycket vatten och sök läkarhjälp.**

- f) Sök omedelbar läkarhjälp om någon har svält en battericell eller batteriet.
- g) Håll batteriet rent och torrt.
- h) Torka av batteriet om det blir smutsigt med en torr, ren trasa.
- i) Batteriet måste laddas före användning. Använd den här bruksanvisningen för att ladda batteriet korrekt.
- j) Låt inte batteriet stå på laddning när det inte används.
- k) Efter lång tids användning kan det bli nödvändigt att ladda och ladda ur batteriet många gånger för att nå maximal prestanda.
- l) Batterier fungerar bäst när de används vid normal rumstemperatur (20 °C ± 5 °C).
- m) När du kasserar batteriet, se till att hålla batterier med olika elektrokemiska system ifrån varandra.
- n) Ladda endast med laddare av varumärket Kress. Använd ingen annan laddare än den som specifikt ska användas med det här batteriet. En laddare som passar för en viss typ av batteri kan förorsaka brandrisk vid användning tillsammans med ett annat batteri.
- o) Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med det här verktyget.
- p) Håll batteriet borta från barn.
- q) Behåll den ursprungliga bruksanvisningen för framtida användning.
- r) Plocka ur batteriet från verktyget då det inte används.
- s) Kassera batteriet på rätt sätt.
- t) Blanda inte celler från olika tillverkning, kapacitet, storlek eller typ inom en enhet.
- u) Avlägsna inte batteriet från originalförpackningen tills det är nödvändigt för användningen.
- v) Observera plus (+) och minus (-) märkningen på batteriet och säkerställa korrekt användning.

SYMBOLER

	För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen
	Varning
	Använd skyddsglasögon
	Använd hörselskydd
	Använd skyddsmask

	Får ej uppellas
	Om det inte hanteras ordentligt kan batteriet gå in i vattencykeln och kan skada ekosystemet. Kassera ej använda batterier som osorterat kommunalt avfall.
	exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice. Li-Ion battery. This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.
	Använd skyddshandskar.
	Skruvdragning
	Borring
	Hammarborring
	Trä
	Metall
	Betong
	Hög hastighet
	Låg hastighet
	Låsa



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.

DELLISTA

1. **CHUCK**
2. **VRIDMOMENTETS REGLERINGSRING**
3. **OMKOPPLARENS LÅGE REGLERINGSRING**
4. **MEKANISK VÄXELSPAK**
5. **BATTERI STATUS**
6. **OMVÄNDSPAK**
7. **MJUKT GREPPHANDTAG**
8. **BATTERIPACK LÅSKNAPP**
9. **BATTERIPAKET***
10. **STARTA-STOPPA STRÖMBRYTARE**
11. **LED LAMPA**

* Alla tillbehör beskrivna eller avbildade nedan medföljer inte standardprodukten.

TEKNISKA DATA

Typ **KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10 - beteckning för maskin, representant för sladdlös bormaskin)**

		KUC10 KUC10.2	KUC10.9
Spänning		20V Max**	
Hastighet utan belastning		0-500/ 0-1800/min	
Torsion justering läge		20+1+1	
Max vridmoment		30N.m	
Maximum spännbarhet		10mm	
Max. borrdiameter	Stål	10mm	
	Trä	20mm	
	Murverk	8mm	
Maskinvikt		0.95kg	0.78kg
Batterikapacitet		2.0Ah	/

** Spänning uppmätt utan belastning. Initial batterispänning är max. 20 V. Nominell spänning är 18 V.

BULLERINFORMATION

Uppmätt ljudtryck	$L_{pA} = 78,6 \text{ dB(A)}$
Uppmätt ljudstyrka	$L_{wA} = 92,6 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} \& K_{wA}$	5.0 dB(A)

Använd hörselskydd.

VIBRATIONSinFORMATION

Vibrationernas totalvärden (triax vektorsumma) är fastställda enligt EN 62841:

Borra i metall	Vibrationsemissionsvärde $a_{h,D} = 1,916 \text{ m/s}^2$
	Osäkerhet $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Slagborrning i betong	Vibrationsemissionsvärde $a_{h,D} = 8,942 \text{ m/s}^2$
	Osäkerhet $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Det angivna totala vibrationsvärdet och det angivna bullervärdet har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat.

Det angivna totala vibrationsvärdet och det angivna bullervärdet kan också användas i en preliminär exponeringsbedömning.

WARNING: Vibrationer och buller vid användning av elverktyget kan skilja sig från det angivna värdet beroende på vilket sätt verktyget används på, särskilt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas beroende på följande exempel och andra varianter på hur verktyget används:

Hur verktyget används och materialet som skärs eller borras.

Verktyget är i bra skick och bra underhållet.

Användning av korrekt tillbehör för verktyget och säkerställ att de är skarpa och i bra skick.

Åtdragningsgraden av greppet på handtagen och om några antivibrations- och bullertillbehör används.

Och att verktyget används såsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.

Detta verktyg kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.

WARNING: För att vara korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden. Hjälp för att minimera din exponering för vibrationer och buller.

Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad. Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmört (där så behövs). Om verktyget ska användas regelbundet investera då i

antivibrations- och bullertillbehör.
Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.
Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

TILLBEHÖR

	KUC10	KUC10.2	KUC10.9
2,0Ah lithium batteri pak(KPB1202)	2	2	/
1,5A laddare (KCH1202)	1	1	/
Hölster KA1601	1	1	1

Vi rekommenderar att du köper tillbehör från butiken där verktygen säljs. Se tillbehörspaketet för mer information. Butikspersonal kan hjälpa dig och ge dig råd.

BRUKSANVISNING



OBS: Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.

Bruk

Detta verktyg används för att skruva eller borra hål i trä, metall, plast och för att borra hål i lättbetong eller tegelväggar.

MONTERING OCH DRIFT

Åtgärd	Figur
INNAN ENHETEN TAS I BRUK	
Demontera batteri pack	Se. A1
Laddning av batteripaket	Se. A2
Installation av batteripaket	Se. A3
INSTALLATION	
CHUCK JUSTERING	
 Varning: När du byter tillbehör, se till att strömförsörjningen är avstängd och strömbrytaren är avstängd (backspaken är i mittläge). När du startar verktyget, se till att det inte finns någon risk fara för borren. Skador eller lossning av chocken kan orsaka personskada.	
Demontering av borr.	Se. B1
Installation av borr	Se. B2
HUR DET FUNGERAR	
Framåt och bakåt vridning  Varning: Rotationsriktningen får inte ändras förrän maskinen är helt stoppad.	Se C1,C2,C3
HASTIGHET SKIFT	Se D

TORSION JUSTERING

Vridmoment val
Den utlösande torsionen motsvarande position 1 är den minsta och den som motsvarar position 20 är den största.

Läge omkopplare

Borr läge 
Skruv omgång läge 
Hammare borr läge  (borra hål i lättbetong och tegelväggar)

Starta/stoppa



Varning: Använd inte startbrytaren under lång tid och med låg hastighet, annars kan maskinen överhettas och verktyget skadas.

LED indikation

LED kommer att tända när omkopplare är tryckt. När omkopplaren släpps slocknar LED automatiskt.

Verktyget och batteriet är utrustat med ett automatiskt avstängningsskyddssystem. Lysdioden blinkar i 3 sekunder och släcks sedan, och det betyder att skyddssystemet fungerar. För närvarande stänger systemet automatiskt av strömförsörjningen för att förlänga batteriets livslängd. Följande situationer kan utlösa automatisk avstängningsskydd:

• **Överbelastning: Verktyg överbelastas när de körs, strömmen är för hög.** I

detta fall släpp omkopplaren, stoppa operationen som leder till överbelastning av verktyget och starta om omkopplaren.

• **Överhetta:** I fallet ovan, om verktyget inte startas, det kan bero på att verktyget och batteriet överhettas. I detta fall kyls du ner verktyget och batteriet innan du startar omkopplaren igen.

• **Låg spänning: Verktyget fungerar inte när den återstående kapaciteten är för låg.** I detta fall ta bort och byt ut batteriet.



Varning: Se till att backspaken är på vänster eller höger, tryck på omkopplaren och LED lampa tänds.

Se E

Se F

Se G

Se G

FRÅGOR OCH SVAR

1. Varför har knappen tryckts in och maskinen fungerar inte?

Det finns en backspak överst på brytaren. När den befinner sig i mittläget låser maskinen startstoppomkopplaren. Placera den där den måste vridas och tryck på knappen, då börjar maskinen att rotera.

2. Varför slutar den elektriska borrarngen gå innan skruven dras åt?

Bekräfta om lägesomkopplingsringen är i rätt läge och justera  vridmomentregleringsringen till ett högre läge. Den utlösande torsionen motsvarande position 1 är den minsta och den som motsvarar position 20 är den största. Justera lägesomkopplingsringen till läge  för maximalt vridmoment (ingen utlösning), och du kan också justera den mekaniska växelspaken till låg hastighet (position 1) för större mekaniskt transmissionsmoment.

3. varför är arbetstiden för samma batteripaket ibland lång och ibland kort?

Som nämnts ovan, om ett batteripaket lämnas oanvänd för länge, förkortas dess arbetstid. En sådan situation kommer att förbättras efter laddning och användning för flera gånger. Under ett tungt arbete, som att skruva stor skruv i hårt trä, kommer batterikraften att förbrukas mycket snabbt. Ladda inte i miljön under 0 eller över 40 °C, i vilket fall kan påverka batteriets prestanda.

UNDERHÅLL

Avlägsna batteripaketet från verktyget innan du utför någon typ av justering, service eller underhåll.

Ditt verktyg kräver inte extra smörjning eller underhåll. Det finns inga delar som kan repareras i verktyget. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr plats. Håll motorns ventileringsöppningar rena. Håll alla knappar fria från damm. Ibland ser du kanske att det slår gnistor i ventileringsöppningarna. Det är normalt och kommer inte att skada verktyget.

FÖR BATTERIVERKTYG

Verktyget och batteriet bör användas och förvaras i 0°C-45°C.

Den rekommenderade omgivningstemperaturen för laddningssystem vid laddning är 0°C-40°C.

MILJÖSKYDD



Uttjänade elektriska maskiner får inte kasseras som hushållsavfall. Använd återvinningsfaciliteter  om det finns tillgängligt. Kontrollera med din återförsäljare eller vilka lokala föreskrifter som föreligger.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Deklarerar att denna produkt,
Beskrivning **Batteridriven borr**
Typ **KUC10 KUC10.2 KUC10.9 (C10-
beteckning för maskin, representant för
sladdlös bormaskin)**
Funktion **Borring**

Uppfyller följande direktiv,
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Standarder överensstämmer med
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 62841-1
EN 62841-2-1

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska
filen,

Namn Marcel Filz
Adress Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/05/25
Allen Ding
Vice chefsingenjör, tester och certifiering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

